



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 8. apríla 2022  
(OR. en)

8064/22

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2022/0104(COD)**

---

---

ENV 339  
COMER 41  
SAN 216  
AGRI 148  
MI 276  
COMPET 229  
CONSOM 86  
IND 112  
ENT 47  
CODEC 472  
IA 40

## **NÁVRH**

---

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 6. apríla 2022

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.: COM(2022) 156 final

---

Predmet: Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 156 final.

---

Príloha: COM(2022) 156 final



V Štrasburgu 5. 4. 2022  
COM(2022) 156 final

2022/0104 (COD)

Návrh

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorou sa mení**

**smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov**

(Text s významom pre EHP)

{SEC(2022) 169 final} - {SWD(2022) 110 final} - {SWD(2022) 111 final} -  
{SWD(2022) 112 final}



## OBSAH

DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	3
1. KONTEXT NÁVRHU .....	3
2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA .....	10
3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ <i>EX POST</i> , KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU .....	11
4. VPLYV NA ROZPOČET.....	15
5. ĎALŠIE PRVKY.....	16
SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES o skládkach odpadov .....	20
LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ.....	55
1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY .....	55
1.1. Názov návrhu/iniciatívy.....	55
1.2. Príslušné oblasti politiky.....	55
1.3. Návrh/iniciatíva sa týka: .....	55
1.4. Ciele.....	55
1.4.1. Všeobecné ciele .....	55
1.4.2. Špecifické ciele .....	55
1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv .....	56
1.4.4. Ukazovatele výkonnosti.....	56
1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy .....	57
1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy .....	57
1.5.2. Prínos zapojenia Únie.....	58
1.5.3. Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti .....	58
1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi .....	59
1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia.....	59

1.6.	Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy .....	63
1.7.	Plánovaný spôsob riadenia .....	63
2.	OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA.....	63
2.1.	Zásady monitorovania a predkladania správ .....	63
2.2.	Systémy riadenia a kontroly .....	64
2.2.1.	Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly.....	64
2.2.2.	Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmiernovanie.....	64
2.2.3.	Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí).....	64
2.3.	Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam .....	64
3.	ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY .....	64
3.1.	Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov.....	64
3.2.	Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky .....	65
3.2.1.	Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky.....	65
3.2.2.	Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov .....	69
3.2.3.	Odhadovaný vplyv na zdroje ECHA .....	71
3.2.3.1.	Odhadované potreby ľudských zdrojov v Komisii.....	72
3.2.4.	Súlad s platným viacročným finančným rámcom .....	72
3.2.5.	Príspevky od tretích strán .....	73
3.3.	Odhadovaný vplyv na príjmy .....	73

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### 1. KONTEXT NÁVRHU

#### • Dôvody a ciele návrhu

Smernica 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách<sup>1</sup> integrovaným spôsobom upravuje vplyvy na životné prostredie približne 52 000 európskych veľkých priemyselných zariadení s vysokým rizikom znečistenia a chovov hospodárskych zvierat („poľnohospodársko-priemyselné zariadenia“) v jednotlivých odvetviach. Zahŕňa všetky relevantné znečisťujúce látky potenciálne emitované poľnohospodársko-priemyselnými zariadeniami, ktoré ovplyvňujú ľudské zdravie a životné prostredie. Na zariadenia regulované smernicou o priemyselných emisiách pripadá približne 20 hm. % celkových emisií znečisťujúcich látok v EÚ do ovzdušia, približne 20 % emisií znečisťujúcich látok do vody a približne 40 % emisií skleníkových plynov. Činnosti regulované smernicou o priemyselných emisiách zahŕňajú elektrárne, rafinérie, spracovanie a spaľovanie odpadu, výrobu kovov, cementu, skla, chemikálií, celulózy a papiera, potravín a nápojov a intenzívny chov ošípaných a hydiny. Zariadenie regulované smernicou o priemyselných emisiách môže vykonávať niekoľko činností smernice o priemyselných emisiách, napr. výrobu cementu a spoluspaľovanie odpadu.

V hodnotení smernice o priemyselných emisiách z roku 2020<sup>2</sup> sa dospelo k záveru, že je vo všeobecnosti účinná pri prevencii a kontrole znečistenia ovzdušia, vody a pôdy z priemyselných činností a pri podpore používania najlepších dostupných techník (ďalej len „BAT“). Smernicou o priemyselných emisiách sa podstatne znížili emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia a v menšej miere aj emisie do vody. Pomohla takisto znížiť emisie do pôdy zo zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách. Hoci je ťažšie posúdiť jej vplyv na efektívne využívanie zdrojov, obehové hospodárstvo a inovácie, zdá sa, že aj v tomto smere má pozitívny, aj keď obmedzený prínos. V obmedzenom rozsahu takisto prispela k dekarbonizácii v rámci obmedzení, ktoré sú v súčasnosti kladené na smernicu o priemyselných emisiách. Ostatné aspekty, ako je prístup verejnosti k informáciám a prístup k spravodlivosti, sa v porovnaní s predchádzajúcimi právnymi predpismi, ktoré smernica o priemyselných emisiách nahradila, zlepšili.

V hodnotení sa však z hľadiska nových výziev určilo aj niekoľko oblastí na zlepšenie. Ukázalo sa, že hoci smernica poskytuje pevný rámec, v členských štátoch sa nevykonáva jednotne, pričom rôzne úrovne ambícií bránia úplnému dosiahnutiu cieľov nástroja. Tieto výzvy oslabujú schopnosť smernice znižovať environmentálne tlaky, ktoré vyvíjajú poľnohospodársko-priemyselné zariadenia, a vytvárať rovnaké podmienky, ktoré poskytujú vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Ako dospel k záveru Európsky dvor audítorov, tieto otázky ovplyvňujú aj schopnosť smernice o priemyselných emisiách primeraným spôsobom vykonávať zásadu „znečisťovateľ platí“.

---

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17 – 119).

<sup>2</sup> Pracovný dokument útvarov Komisie o hodnotení smernice o priemyselných emisiách, SWD(2020) 181 final.

S cieľom riešiť tieto výzvy a podnietiť hlbokú priemyselnú transformáciu potrebnú v rokoch 2025 až 2050 sa Komisia v rámci Európskej zelenej dohody<sup>3</sup> zaviazala zrevidovať opatrenia EÚ na riešenie znečisťovania z veľkých poľnohospodársko-priemyselných zariadení. Únia sa navyše zaviazala dodržiavať Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj<sup>4</sup> a jej ciele v oblasti udržateľného rozvoja<sup>5</sup>. Tento návrh prispieva k niekoľkým cieľom udržateľného rozvoja.

Všeobecným cieľom tejto iniciatívy je pomôcť čo najefektívnejším a najúčinnnejším spôsobom chrániť ekosystémy a ľudské zdravie pred nepriaznivými účinkami znečisťovania z veľkých poľnohospodársko-priemyselných zariadení a zlepšiť odolnosť priemyslu EÚ voči vplyvom zmeny klímy. Cieľom revízie smernice o priemyselných emisiách je podnietiť hlbokú poľnohospodársko-priemyselnú transformáciu smerom k nulovému znečisťovaniu prostredníctvom používania prelomových technológií, čím sa prispeje k cieľom Európskej zelenej dohody dosiahnuť uhlíkovú neutralitu, zvýšenú energetickú efektívnosť, netoxické prostredie a obehové hospodárstvo. Jej cieľom je takisto pokračovať v podpore vytvárania rovnakých podmienok hospodárskej súťaže, ktoré poskytujú vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Okrem toho sa revízia smernice o priemyselných emisiách bude snažiť o modernizáciu a zjednodušenie súčasnej legislatívy, napr. prostredníctvom digitalizácie a zlepšovania vedomostí o zdrojoch znečistenia. Iniciatíva sa zameria aj na zlepšenie účasti verejnosti na rozhodovaní a zlepšenie prístupu k informáciám a spravodlivosti vrátane účinných mechanizmov nápravy.

Presnejšie povedané, revízia smernice sa bude snažiť:

- i) zlepšiť účinnosť smernice o priemyselných emisiách pri predchádzaní alebo, ak to nie je možné, pri minimalizácii emisií znečisťujúcich látok z poľnohospodársko-priemyselných zariadení pri zdroji, o čom svedčia pokračujúce alebo zrýchlené klesajúce trendy úrovni emisií, aby sa predišlo nepriaznivým vplyvom na zdravie a životné prostredie alebo aby sa tieto vplyvy znížili, so zreteľom na stav životného prostredia v oblasti ovplyvnenej týmito emisiami;
- ii) zabezpečiť prístup súkromných osôb a občianskej spoločnosti k informáciám, účasť na rozhodovaní a prístup k spravodlivosti (vrátane účinnej nápravy) v súvislosti s povoľovaním, prevádzkou a kontrolou regulovaných zariadení, čo vedie k zvýšenej aktivite občianskej spoločnosti;
- iii) objasniť a zjednodušiť právne predpisy a znížiť administratívnu záťaž a zároveň podporiť jednotnosť vykonávania členskými štátmi;
- iv) podporovať zavádzanie inovatívnych technológií a techník počas prebiehajúcej priemyselnej transformácie, a to bezodkladnou revíziou referenčných dokumentov o BAT (BREF), keď existujú dôkazy, že sú k dispozícii lepšie výkonné inovačné techniky, a zabezpečením povolení, ktoré podporia priekopníkov;
- v) podporovať prechod na používanie bezpečnejších a menej toxických chemikálií, zlepšenú efektívnosť využívania zdrojov (energia, voda a predchádzanie vzniku odpadu) a väčšiu obehovosť;

<sup>3</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a výboru regiónov Európska zelená dohoda [COM(2019) 640 final].

<sup>4</sup> [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

<sup>5</sup> <https://sdgs.un.org/goals>.

- vi) podporovať dekarbonizáciu podporovaním synergií pri využívaní techník, ktoré zabraňujú znečisťovaniu a emisiám uhlíka alebo ich znižujú, o čom svedčí prepojenie trendov v intenzitách emisií, a pri investíciách do týchto techník;
- vii) riešiť škodlivé vplyvy poľnohospodársko-priemyselných činností, ktoré smernica o priemyselných emisiách v súčasnosti nereguluje, na zdravie a životné prostredie, o čom svedčí klesajúci trend intenzity emisií.

Rada<sup>6</sup> a Európsky parlament<sup>7,8,9</sup> uvítali revíziu smernice o priemyselných emisiách a vyjadrili svoje očakávania, že by sa mala orientovať na emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia z priemyselných a poľnohospodárskych činností a prispieť k obehovému hospodárstvu, a to aj podporou opätovného využívania vody v priemysle<sup>10,11</sup>. V európskej panelovej diskusii občanov o zmene klímy a životnom prostredí, ktorá sa uskutočnila v rámci Konferencie o budúcnosti Európy, sa v tejto súvislosti prijali jasné odporúčania<sup>12</sup>. Občania Únie počas diskusie vyjadrili jednoznačnú podporu EÚ pri riešení znečisťovania vody, pôdy a ovzdušia i znižovaní emisií metánu a zdôraznili zodpovednosť znečisťovateľov.

Skupina na vysokej úrovni pre energeticky náročné odvetvia s mnohými zainteresovanými stranami, ktorá od roku 2015 poskytuje Komisii poradenstvo v oblasti politik súvisiacich s energeticky náročnými odvetviami, vypracovala hlavný plán<sup>13</sup> s odporúčaniami na vybudovanie politického rámca potrebného na zvládnutie tejto transformácie pri súčasnom udržaní konkurencieschopnosti odvetvia. Odporučila, že „*proces povoľovania stanovený v smernici o priemyselných emisiách by sa mal prispôbiť tak, aby počas transformácie podporoval opatrenia na znižovanie emisií skleníkových plynov v energeticky náročných zariadeniach.*“

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Európska zelená dohoda je európska stratégia rastu s cieľom zabezpečiť klimaticky neutrálne, čisté a obehové hospodárstvo do roku 2050, optimalizovať riadenie zdrojov a energetickú efektívnosť a minimalizovať znečistenie, pričom sa uznáva potreba hlboko transformačných politik v súlade so zásadou prvoradosti energetickej efektívnosti. Stratégia EÚ s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti<sup>14</sup> z októbra 2020 a akčný plán nulového znečistenia<sup>15</sup>

---

<sup>6</sup> Závery Rady z 5. marca 2020 (6650-2020).

<sup>7</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu z 25. marca 2021 o vykonávaní smerníc o kvalite okolitého ovzdušia: smernica 2004/107/ES a smernica 2008/50/ES [2020/2091(INI)].

<sup>8</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu z 15. januára 2020 o európskom ekologickom dohovore [2019/2956(RSP)].

<sup>9</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu z 25. novembra 2020 o novej priemyselnej stratégii pre Európu [2020/2076(INI)].

<sup>10</sup> Závery Rady z 3. júna 2021 (9419/21).

<sup>11</sup> Oznámenie Komisie Nový akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo – Za čistejšiu a konkurencieschopnejšiu Európu [COM(2020) 98 final].

<sup>12</sup> <https://future.europa.eu/pages/about>.

<sup>13</sup> Pozri *Hlavný plán pre konkurencieschopnú transformáciu energeticky náročných priemyselných odvetví EÚ umožňujúcich klimaticky neutrálne obehové hospodárstvo do roku 2050*, dostupný na stránke: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/be308ba7-14da-11ea-8c1f-01aa75ed71a1/language-en>.

<sup>14</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final].

prijatý v máji 2021 sú konkrétne zamerané na aspekty znečisťovania uvedené v Európskej zelenej dohode. V novej priemyselnej stratégii pre Európu<sup>16</sup> sa zároveň zdôrazňuje potreba výskumu, inovácií a investícií do nových technológií s cieľom posilniť priemyselnú konkurencieschopnosť Európy a uľahčiť prechod priemyslu na skutočne udržateľné, ekologickejšie, efektívnejšie a digitálnejšie hospodárstvo. V aktualizovanej verzii tejto stratégie<sup>17</sup> z mája 2021 sa ďalej zdôrazňuje potenciálna úloha transformačných technológií.

Medzi ďalšie obzvlášť dôležité politiky patrí balík „Fit for 55“<sup>18</sup>, stratégia týkajúca sa metánu<sup>19</sup> a glasgowský záväzok týkajúci sa metánu, stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy<sup>20</sup>, stratégia biodiverzity<sup>21</sup>, stratégia Z farmy na stôl<sup>22</sup>, stratégia pre pôdu<sup>23</sup> a iniciatíva pre udržateľné výrobky<sup>24</sup>.

V Európskej zelenej dohode sa Komisia zaväzuje zrevidovať opatrenia EÚ na riešenie znečisťovania z veľkých priemyselných zariadení. Robí to najmä skúmaním rozsahu právnych predpisov a toho, ako dosiahnuť, aby boli právne predpisy EÚ v tejto oblasti plne v súlade s ambíciou nulového znečistenia a politikami v oblasti klímy, energetiky a obehového hospodárstva, pričom nemieni opomenúť prínosy pre verejné zdravie aj biodiverzitu. Smernica o priemyselných emisiách a nariadenie (ES) č. 166/2006 o Európskom registri uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok (ďalej len „nariadenie o E-PRTR“) <sup>25</sup> sú doplnkové nástroje regulujúce vplyv priemyslu na životné prostredie. Cieľom smernice o priemyselných emisiách je zabezpečiť postupné znižovanie znečistenia z najväčších

---

<sup>15</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

<sup>16</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Nová priemyselná stratégia pre Európu [COM(2020) 102 final].

<sup>17</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Aktualizácia novej priemyselnej stratégie na rok 2020: Budovanie silnejšieho jednotného trhu pre obnovu Európy [COM(2021) 350 final].

<sup>18</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov „Fit for 55“: plnenie cieľa EÚ v oblasti klímy do roku 2030 na ceste ku klimatickej neutralite [COM(2021) 550 final].

<sup>19</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o stratégii EÚ na zníženie emisií metánu [COM(2020) 663 final].

<sup>20</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Budovanie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy [COM(2021) 82 final].

<sup>21</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030 Prinavrátenie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

<sup>22</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

<sup>23</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ v oblasti pôdy do roku 2030 Využívanie prínosov zdravej pôdy v prospech ľudí, potravín, prírody a klímy [COM(2021) 699 final].

<sup>24</sup> COM(2022) 142.

<sup>25</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1 –17).

poľnohospodársko-priemyselných zariadení v EÚ<sup>26</sup> a zároveň zachovať rovnakú úroveň konkurencieschopnosti. Nariadenie E-PRTR uľahčuje monitorovanie úsilia o znižovanie znečistenia zlepšením verejne dostupných informácií o skutočnej výkonnosti zariadení.

Táto legislatíva je prepojená s mnohými ďalšími politikami, pretože má riešiť environmentálne tlaky z poľnohospodársko-priemyselných zariadení holistickým spôsobom.

Smernica o priemyselných emisiách zohrala dôležitú úlohu pri znižovaní emisií znečisťujúcich látok z priemyslu, najmä do ovzdušia, ale v obmedzenejšej miere prispela aj k obehovému hospodárstvu (efektívnemu využívaniu zdrojov) a k znižovaniu emisií znečisťujúcich látok do vody.

Voda je jedným z troch hlavných pilierov „akčného plánu nulového znečistenia“, ktorého cieľom je do roku 2050 dosiahnuť spoločnosť bez toxínov, pričom znečistenie sa zníži buď na nulu, alebo na úroveň, ktorá už nie je škodlivá pre prírodu a ľudí. To znamená nadväzujúce opatrenia, napríklad na úrovni čistiarní odpadových vôd, ale aj prvotné opatrenia tam, kde sa látky vyrábajú a používajú. Tento návrh na revíziu smernice o priemyselných emisiách je v súlade s právnymi predpismi EÚ o vode, najmä so smernicou 2000/60/ES (rámcová smernica o vode<sup>27</sup>), a jej dvoma súvisiacimi smernicami, smernicou 2006/118/ES (o podzemných vodách<sup>28</sup>) a smernicou 2008/105/ES, zmenenou smernicou 2013/39/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky<sup>29</sup>.

Právne predpisy EÚ o vode ukladajú členským štátom povinnosť predchádzať zhoršovaniu stavu všetkých vodných útvarov a dosiahnuť dobrý stav všetkých vodných útvarov prostredníctvom systému integrovaného hospodárenia s vodami v jednotlivých povodiach. Prostredníctvom šesťročných cyklov riadenia sa hodnotí ekologický a chemický stav (povrchové vody) a kvantitatívny a chemický stav (podzemné vody) a plánujú sa opatrenia na riešenie všetkých tlakov na vodné útvary, a to aj zo strany poľnohospodárstva, priemyslu, domácností a iných hospodárskych činností (vrátane plavby, protipovodňovej ochrany a vodnej energie). Na základe akčného plánu nulového znečistenia Komisia oznámila, že v roku 2022 sformuluje návrh na ďalšie sprísnenie pravidiel týkajúcich sa látok znečisťujúcich povrchové a podzemné vody ako súčasť legislatívneho návrhu o „integrovanom hospodárení s vodou“.

Návrh smernice o priemyselných emisiách dopĺňa tieto iniciatívy okrem iného tým, že rozširuje rozsah pôsobnosti smernice, podporuje vývoj nových technológií na znižovanie emisií, zlepšuje efektívnosť zdrojov a energie, podporuje opätovné využívanie vody, zabezpečuje lepšie kontrolované a integrovanejšie požiadavky na udeľovanie povolení

<sup>26</sup> Pojem „poľnohospodársko-priemyselné zariadenia“ sa používa na zachytenie všetkých typov činností, ktoré môžu byť regulované smernicou o priemyselných emisiách, najmä vrátane energeticky náročných odvetví a chovu hospodárskych zvierat.

<sup>27</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1 – 73).

<sup>28</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality (Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19 – 31).

<sup>29</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/105/ES zo 16. decembra 2008 o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84 – 97).

a zavádza povinný systém environmentálneho manažérstva. Návrh posilní integrovaný prístup objasnením požiadaviek na spoluprácu medzi príslušnými kompetentnými orgánmi. Táto spolupráca zahŕňa preskúmanie a aktualizáciu povolení v závislosti od stavu prijímajúceho prostredia a/alebo plánovanie opatrení na dosiahnutie súladu s normami kvality životného prostredia, cieľmi, plánmi a programami podľa právnych predpisov o vode. Zvýšená súdržnosť sa vytvorí aj objasnením pravidiel, ktoré sa vzťahujú na nepriame vypúšťanie znečisťujúcich látok do vôd prostredníctvom mestských čistiarní odpadových vôd. Podpora inovácií pomôže riešiť perzistentné chemické látky a látky, ktoré sú novoidentifikované ako látky vzbudzujúce obavy, vrátane perfluóralkylovaných a polyfluóralkylovaných látok (PFAS), mikroplastov a liečiv. Je to v súlade so stratégiou Chemikálie – stratégia udržateľnosti, oznámením Európskej komisie o strategickom prístupe k liekom v životnom prostredí<sup>30</sup> a oznámením o farmaceutickej stratégii<sup>31</sup>.

Proces „výmeny informácií“ podľa smernice o priemyselných emisiách, ktorý má slúžiť na vypracovanie a preskúmanie referenčných dokumentov o najlepších dostupných technikách (BREF), by mal zohľadňovať identifikáciu látok vzbudzujúcich obavy podľa právnych predpisov EÚ o vode. Patria sem najmä „kontrolné zoznamy“ látok pre podzemné a povrchové vody a látok, o ktorých sa zistilo, že môžu predstavovať významné riziko pre vodné prostredie alebo prostredníctvom neho na úrovni EÚ.

Výmena informácií v rámci smernice o priemyselných emisiách prospeje aj rozvoju opatrení na efektívne využívanie vody a zváženiu opätovného využívania vody poľnohospodársko-priemyselnými zariadeniami v súlade s akčným plánom pre obehové hospodárstvo<sup>32</sup>, ktorý zahŕňa záväzok podporovať opätovné využívanie vody v priemysle. Nariadenie (EÚ) 2020/741 o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody<sup>33</sup>, prijaté v máji 2020, sa vzťahuje na opätovné využívanie vody na poľnohospodárske zavlažovanie, ale zároveň zdôrazňuje veľký potenciál recyklácie a opätovného využívania vyčistenej odpadovej vody na priemyselné účely ako súčasť integrovaného hospodárenia s vodou a obehového hospodárstva.

Prostredníctvom regulácie určitých činností pri zdroji smernica o priemyselných emisiách podporuje členské štáty pri plnení ich povinností podľa iných právnych predpisov EÚ, ktoré stanovujú normy kvality životného prostredia, ako je smernica o kvalite okolitého ovzdušia<sup>34</sup>. Podporuje takisto členské štáty pri plnení ich cieľov podľa právnych predpisov EÚ, v ktorých

---

<sup>30</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Strategický prístup Európskej únie k liekom v životnom prostredí [COM(2019) 128 final].

<sup>31</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Farmaceutická stratégia pre Európu [COM(2020) 761 final].

<sup>32</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru Regiónov Nový akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo Za čistejšiu a konkurencieschopnejšiu Európu [COM(2020) 98 final].

<sup>33</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/741 z 25. mája 2020 o minimálnych požiadavkách na opätovné využívanie vody (Ú. v. EÚ L 177, 5.6.2020, s. 32 – 55).

<sup>34</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/50/ES z 21. mája 2008 o kvalite okolitého ovzdušia a čistejšom ovzduší v Európe (Ú. v. EÚ L 152, 11.6.2008, s. 1 – 44).

sa stanovujú vnútroštátne ciele, ako je napríklad smernica o národných záväzkoch znižovania emisií<sup>35</sup>, nariadenie o spoločnom úsilí<sup>36</sup> a smernica o energetickej efektívnosti<sup>37</sup>.

Úrovně emisií súvisiace s BAT podľa smernice o priemyselných emisiách sa použili na definovanie kritérií „nespôsobovať významnú škodu“ na účely delegovaného aktu o taxonómii v oblasti klímy<sup>38</sup>. Navrhované revízne opatrenia smernice o priemyselných emisiách ďalej podporia taxonómiu EÚ v oblasti udržateľných investícií, pretože sa časom v rámci nich stanovujú dodatočné a aktualizované kritériá. Tieto kritériá sa určujú s cieľom výrazne prispieť k prevencii a kontrole znečisťovania, pričom ďalším cieľom je pomôcť platforme pre udržateľné financovanie definovať, ktoré činnosti možno označiť za udržateľné.

Smernica o priemyselných emisiách napokon pomáha zlepšiť všeobecné environmentálne správanie, čím prispieva k splneniu cieľov iných odvetvových právnych predpisov EÚ, a to aj vo vzťahu k REACH, odpadu a ochrane prírody.

#### • **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Ôsmy environmentálny akčný program<sup>39</sup> sa zameriava na šesť navzájom prepojených prioritných cieľov. Patria medzi ne:

- Článok 2 písm. d) – presadzovanie stratégie nulového znečistenia, a to aj v súvislosti so škodlivými chemikáliami, s cieľom dosiahnuť prostredie bez toxínov vrátane ovzdušia, vody a pôdy. Jeho cieľom je takisto znížiť svetelné a hlukové znečistenie a chrániť zdravie a dobré životné podmienky ľudí, zvierat a ekosystémov pred rizikami a negatívnymi vplyvmi súvisiacimi so životným prostredím.
- Článok 2 písm. f) – podpora environmentálnych aspektov udržateľnosti a výrazné zníženie kľúčových environmentálnych a klimatických tlakov súvisiacich s výrobou a spotrebou EÚ. Týka sa to najmä oblastí energetiky, priemyslu, budov a infraštruktúry, mobility, cestovného ruchu, medzinárodného obchodu a potravinového systému.

<sup>35</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1 – 31).

<sup>36</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/842 z 30. mája 2018 o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030, ktorým sa prispieva k opatreniam v oblasti klímy zameraným na splnenie záväzkov podľa Parížskej dohody, a o zmene nariadenia (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 156, 19.6.2018, s. 26 – 42).

<sup>37</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1 – 56).

<sup>38</sup> Delegované nariadenie Komisie, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 stanovením technických kritérií preskúmania na určenie podmienok, za ktorých sa hospodárska činnosť označuje za významne prispievajúcu k zmierneniu zmeny klímy alebo adaptácii na zmenu klímy, a na určenie toho, či daná hospodárska činnosť výrazne narušuje plnenie niektorého z iných environmentálnych cieľov [C(2021) 2800 final].

<sup>39</sup> Návrh rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o všeobecnom environmentálnom akčnom programe do roku 2030 [COM(2020) 652 final].

Návrh smernice o priemyselných emisiách pomôže dosiahnuť tieto ciele.

Nová geopolitická realita a realita na trhu s energiou si vyžadujú radikálne urýchlenie prechodu Únie na čistú energiu a zvýšenie energetickej nezávislosti Európy od nespoľahlivých dodávateľov a nestabilných fosílnych palív. Ako súčasť reakcie EÚ na vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou v roku 2022 sa iniciatíva REPowerEU<sup>40</sup> zameriava na zvýšenie odolnosti energetického systému v celej EÚ prostredníctvom diverzifikácie dodávok plynu a zníženia používania fosílnych palív zvýšením energetickej efektívnosti, zvýšením využívania obnoviteľných zdrojov energie a elektrifikácie a riešením nedostatkov infraštruktúry. Revízia smernice prispieva k odolnosti energetického systému v celej EÚ prostredníctvom zlepšenia energetickej efektívnosti priemyselných procesov v Únii.

Táto navrhovaná smernica je pilotným projektom v súlade so zásadou rovnováhy záťaže Komisie na zníženie administratívnej záťaže. Podporná správa o posúdení vplyvu poskytuje podrobné informácie o očakávanej administratívnej záťaži návrhu. V časti tohto memoranda o regulačnej vhodnosti a zjednodušení sú načrtnuté navrhované opatrenia na zníženie administratívnej záťaže návrhu.

## **2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

### **• Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 192 ZFEÚ. V súlade s článkom 191 a článkom 192 ods. 1 ZFEÚ sa od EÚ vyžaduje, aby prispela k dosiahnutiu týchto cieľov: udržiavanie, ochrana a zlepšovanie kvality životného prostredia, podpora opatrení na medzinárodnej úrovni na riešenie regionálnych alebo celosvetových problémov životného prostredia, a boj proti zmene klímy.

### **• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Ciele tejto smernice, teda zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšovať jeho kvalitu v celej Únii, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov. Vzhľadom na cezhraničný charakter znečisťovania z priemyselných činností možno tieto ciele lepšie dosiahnuť na úrovni EÚ, čo odôvodňuje prijatie opatrení EÚ v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5 Zmluvy o Európskej únii.

Znečistenie z poľnohospodársko-priemyselných zariadení prekračuje štátne hranice a samotný členský štát nemôže dostatočne dosiahnuť kontrolu znečisťovania. Okrem toho je prevádzka priemyselných závodov úzko spätá s fungovaním jednotného trhu. Ak by neexistovala celoeurópska koncepcia stanovovania noriem environmentálneho správania, tie isté priemyselné odvetvia by v každom členskom štáte museli dodržiavať rozmanité predpisy o kontrole znečisťovania životného prostredia s rizikom vytvorenia nerovných podmienok, fragmentácie jednotného trhu a prekážok úsilia EÚ pokračovať v dosahovaní cieľa zmluvy, ktorým je dosiahnuť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a ľudského zdravia.

---

<sup>40</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov REPowerEU: spoločné európske pravidlá pre cenovo dostupnejšiu, bezpečnejšiu a udržateľnejšiu energiu [COM(2022) 108 final].

- **Proporcionalita**

Návrh smernice o priemyselných emisiách zabezpečuje proporcionalitu výsledkov, pretože i) vymedzuje najlepšie dostupné techniky ako environmentálne najefektívnejšiu a ekonomicky životaschopnú škálu osvedčených techník používaných v odvetví a ii) umožňuje výnimky v jednotlivých prípadoch, ak by uplatnenie požiadaviek na najlepšie dostupné techniky v celej EÚ viedlo k nákladom neúmerne vyšším než očakávané prínosy pre životné prostredie/zdravie.

V sprievodnom posúdení vplyvu sa posudzujú vplyvy všetkých navrhovaných revízií smernice o priemyselných emisiách. Vykonalo sa kvalitatívne aj kvantitatívne hodnotenie, ktoré ukazuje, že návrhy sú primerané, t. j. že spoločenské prínosy sú výrazne vyššie ako vynaložené náklady.

Opatrenia s najväčším vplyvom sa identifikovali ako opatrenia, ktoré rozširujú rozsah pôsobnosti na farmy s chovom dobytká a na väčší počet fariem s ošípanými a hydinou. Prínosy pre zdravie a životné prostredie zo znížených emisií metánu a amoniaku sa v peňažnom vyjadrení odhadujú na viac ako 5,5 miliardy EUR ročne, zatiaľ čo náklady na dodržiavanie predpisov sú 265 miliónov EUR a administratívne náklady (správy a prevádzkovatelia) sú 223 miliónov EUR, z čoho vyplýva veľmi priaznivý faktor 11 z hľadiska nákladov a prínosov.

- **Výber nástroja**

Ciele návrhu možno najlepšie dosiahnuť prostredníctvom smernice. Ide o najvhodnejší právny nástroj na vykonanie zmien existujúcej smernice o priemyselných emisiách (smernica 2010/75/EÚ).

Smernica ukladá členským štátom povinnosť dosiahnuť v nej vytýčené ciele a implementovať opatrenia v rámci ich vnútroštátnych hmotnoprávných a procesnoprávných systémov. Táto koncepcia dáva členským štátom pri vykonávaní opatrení EÚ väčšiu voľnosť než v prípade nariadenia, a to v tom zmysle, že členské štáty si môžu zvoliť tie prostriedky, ktoré sú podľa nich najvhodnejšie na vykonanie opatrení v smernici. To členským štátom umožňuje zabezpečiť, aby sa zmenené pravidlá začlenili do ich hmotnoprávneho a procesnoprávneho rámca na vykonávanie smernice o priemyselných emisiách EÚ, najmä regulovaním povolení pre zariadenia a opatreniami v oblasti presadzovania a sankciami.

### **3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V hodnotení smernice o priemyselných emisiách vykonanom v roku 2020<sup>41</sup> sa zistilo, že bolo účinné pri znižovaní vplyvov na životné prostredie a narušenia hospodárskej súťaže v EÚ. Proces spolupráce pri vytváraní dokumentov BREF a určovaní BAT, známy aj ako „sevillačný proces“, fungoval dobre a je uznávaný ako model spoločného riadenia.

Smernica o priemyselných emisiách viedla k podstatnému zníženiu emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia a v menšej miere do vody. Takisto viedla k zníženiu emisií do pôdy zo

---

<sup>41</sup> Pozri uvedené č. 2.

zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách. Jej vplyvy na efektívnosť využívania zdrojov, obehové hospodárstvo a inovácie sa hodnotia ťažšie; zdá sa, že v obmedzenom rozsahu mala pozitívny prínos. Ostatné aspekty, ako je prístup verejnosti k informáciám a prístup k spravodlivosti, sa o niečo zlepšili.

Smernica o priemyselných emisiách bola vyhodnotená ako do značnej miery efektívna. Prínosy záverov o BAT výrazne prevyšujú náklady. Neboli zistené žiadne neprimerané alebo zbytočné administratívne náklady. Na konkurencieschopnosť EÚ má zmiešaný vplyv; žiadny dôkaz nepreukazuje, že by bol výrazný.

Všetky skupiny zainteresovaných strán považovali smernicu o priemyselných emisiách za relevantnú. Umožňuje reakcie na vznikajúce environmentálne problémy, a to aj napriek dĺžke procesu BREF. Hoci smernica o priemyselných emisiách veľmi neprispela k dekarbonizácii, názory na to, či je v tejto súvislosti relevantná, sa rozchádzajú.

Smernica o priemyselných emisiách bola vyhodnotená ako konzistentná interne a s ostatnými politikami EÚ, existuje však priestor na väčší prínos k týmto politikám. Je potrebné objasniť niektoré problémy týkajúce sa výkladu.

Usúdilo sa, že smernica o priemyselných emisiách poskytuje EÚ významnú pridanú hodnotu. Zabezpečuje konzistentnejšie požiadavky na znižovanie priemyselného znečistenia, a to aj prostredníctvom monitorovania a presadzovania, čím sa znižujú narušenia jednotného trhu. Neprítomnosť opatrení EÚ by viedla k menej náročným normám a menším prínosom pre zdravie a životné prostredie. Proces BREF jednotlivé členské štáty samotné nedokážu replikovať a čoraz častejšie ho využívajú krajiny, ktoré nie sú členmi EÚ. Decentralizovaná koncepcia smernice o priemyselných emisiách je v súlade so zásadami subsidiarity a proporcionality.

V hodnotení sa identifikovalo niekoľko oblastí, v ktorých sa výkonnosť smernice o priemyselných emisiách nezdá taká uspokojivá, ako sa požaduje, pokiaľ ide o znižovanie emisií znečisťujúcich látok, najmä do vody, prispievanie k znižovaniu emisií skleníkových plynov, podporovanie netoxickej výroby a zlepšovanie efektívneho využívania zdrojov a opätovného využívania. Tieto oblasti sú kľúčové pre revíziu smernice o priemyselných emisiách oznámenú v oznámení o Európskej zelenej dohode.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Posúdenie vplyvu, ktoré je súčasťou kombinovanej revízie smernice o priemyselných emisiách a nariadenia o E-PRTR bolo predmetom dôkladného konzultačného procesu. Zahŕňal množstvo rôznych konzultačných činností zameraných na zhromaždenie názorov všetkých príslušných zainteresovaných strán a zabezpečenie toho, aby sa zohľadnili názory rôznych organizácií a typov zainteresovaných strán.

Po prvé, bola poskytnutá prvotná spätná väzba k zverejnenému úvodnému posúdeniu vplyvu prostredníctvom interaktívneho portálu Komisie „Vyjadrite svoj názor“ (154 odpovedí; konzultačné obdobie od 24. marca 2020 do 21. apríla 2020). Nasledovala spoločná verejná konzultácia o smernici o priemyselných emisiách a E-PRTR (online prieskum prostredníctvom interaktívneho portálu Komisie „Vyjadrite svoj názor“; 336 odpovedí; od 20. decembra 2020 do 23. marca 2021). Prieskum obsahoval 24 otázok, z ktorých štyri sa konkrétne týkali E-PRTR.

Potom sa od 8. februára do 9. apríla 2021 uskutočnil cielený prieskum medzi zainteresovanými stranami. Pozostával z podrobnejšieho online prieskumu (235 odpovedí) s cieľom ešte viac vylepšiť základňu dôkazov zhromažďovaním špecializovanej spätnej väzby od špecifických skupín zainteresovaných strán v šiestich problémových oblastiach zoskupených podľa možností, ktoré sa zvažujú v štúdiu posúdenia vplyvu.

Tieto problémové oblasti boli nasledovné: i) životné prostredie je znečistené; ii) prebieha klimatická kríza; iii) prírodné zdroje sa vyčerpávajú; iv) najmodernejšie techniky nedokážu uspokojivo reagovať na problémové oblasti i) až iii); v) súkromné osoby majú obmedzené možnosti informovať sa o vplyvoch spôsobených poľnohospodársko-priemyselnými závodmi a prijať náležité opatrenia; a vi) nadmerné zaťaženie môže ovplyvniť efektívnosť nástroja politiky.

Spätnú väzbu získanú prostredníctvom týchto prieskumov doplnili v júni až auguste 2021 aj konzultačné diskusné skupiny s cieľom zapojiť zainteresované strany do hlbších diskusií o kľúčových otázkach. Zainteresované strany boli vybrané na základe ich odvetvového zastúpenia a na zabezpečenie dobrej geografickej distribúcie a distribúcie typu zainteresovaných strán medzi environmentálnymi mimovládnyimi organizáciami, zástupcami priemyslu a ministerstvami členských štátov a príslušnými orgánmi, aby sa umožnili vyvážené diskusie.

Napokon sa 15. decembra 2020 a 7.– 8. júla 2021 uskutočnili dva workshopy zainteresovaných strán na diaľku.

Občianska spoločnosť a environmentálne mimovládne organizácie považovali všetky vyššie uvedené problémové oblasti za veľmi dôležité, najmä v súvislosti s:

- tým, že v smernici o priemyselných emisiách sa nedostatočne riešia environmentálne vplyvy a dekarbonizácia,
- potrebou rýchlejšie aktualizovať zoznam znečisťujúcich látok E-PRTR, aby sa zohľadnili nové hrozby, a
- obmedzeným prístupom k informáciám o úrovniach výkonu zariadení.

Tento obmedzený prístup k informáciám vnímali všetky skupiny zainteresovaných strán ako dôležitý problém, ktorý treba riešiť.

Existujú však rozdiely v spätnej väzbe od priemyselných a obchodných združení, ktoré boli neutrálnejšie (ale nie negatívne) pri uznávaní problémov týkajúcich sa efektívneho využívania zdrojov a menej toxického výroby. Priemyselné a podnikateľské združenia boli neutrálnejšie aj pri uznaní potreby podpory dekarbonizácie, pričom zdôraznili potenciálne dodatočné náklady na podávanie správ a riziká prekryvania sa so systémom obchodovania s emisiami (ETS)<sup>42</sup>. Pokiaľ ide o obmedzený rozsah pôsobnosti smernice, priemyselné a podnikateľské združenia zaznamenali problémy s nákladmi a tvrdili, že existujúce vnútroštátne režimy a právne predpisy EÚ sú dostatočné na to, aby vyriešili väčšinu problémov, s ktorými sa stretávajú.

Všetky zainteresované strany sa zhodli, že príspevok smernice o priemyselných emisiách k uľahčovaniu, využívaniu a podpore inovácií bol príliš obmedzený.

#### • **Posúdenie vplyvu**

Vykonalo sa posúdenie vplyvu, ktorého výsledkom bolo kladné stanovisko výboru pre kontrolu regulácie<sup>43</sup> z 10. decembra 2021.

Bolo navrhnutých a posúdených päť čiastočne prepojených, ale nezávislých možností politiky; vybrané čiastkové možnosti pre každú problémovú oblasť sa spojili a vytvorili nasledujúci preferovaný balík politik:

<sup>42</sup> Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32 – 46).

<sup>43</sup> Ares(2021)7643865 – 10. decembra 2021.

- Účinnosť: úplné vykonávanie 24 opatrení na optimalizáciu a aktualizáciu.
- Inovácia: priekopníci majú slobodu testovať inovačné techniky v kombinácii so zriadením Inovačného centra pre priemyselnú transformáciu a emisie (INCITE) a plánmi transformácie prevádzkovateľov do roku 2030.
- Využívanie zdrojov a chemikálií: zlepšený systém environmentálneho manažérstva.
- Dekarbonizácia: zavedú sa minimálne úrovne energetickej efektívnosti s cieľom maximalizovať energetickú efektívnosť a minimalizovať spotrebu energie. Preskúmanie synergií medzi smernicou o priemyselných emisiách a systémom obchodovania s emisiami sa uskutoční v roku 2028, čo umožní optimálne synergie od roku 2030.
- Rozsah pôsobnosti v rámci odvetví: do rozsahu pôsobnosti smernice o priemyselných emisiách sa dostanú ďalšie činnosti, najmä intenzívny chov dobytka a určité ťažobné činnosti.

Očakáva sa, že vplyv preferovaného balíka bude nasledovný. Celkovo sa očakáva, že prínosy výrazne prevážia náklady.

Aj keď nebolo možné kvantifikovať a peňažne vyjadriť všetky vplyvy, odhaduje sa, že súbor opatrení na zvýšenie účinnosti smernice má prínosy pre zdravie v rozmedzí od 860 miliónov EUR do 2,8 miliardy EUR ročne s ročnými obchodnými nákladmi CAPEX/OPEX približne 210 miliónov EUR.

Celková administratívna záťaž celého návrhu sa odhaduje na 250 miliónov EUR ročne pre priemyselných prevádzkovateľov a 196 miliónov EUR ročne pre verejné orgány.

Rozšírenie zahrnutia chovov hospodárskych zvierat by viedlo k zníženiu emisií metánu a amoniaku so súvisiacimi prínosmi pre zdravie vo výške viac ako 5,5 miliardy EUR ročne. Rozšírené zahrnutie 10 % najväčších chovov dobytka, čo predstavuje 41 % emisií tohto odvetvia, povedie k ročnému zníženiu najmenej o 184 kt metánu a 59 kt amoniaku. Rozšírením zahrnutia chovov ošípaných a hydiny na najväčších 18 % chovov ošípaných a 15 % chovov hydiny, čo predstavuje 85 % a 91 % emisií odvetví, sa ročné emisie znížia najmenej o 135 kt metánu a 33 kt amoniaku z chovov ošípaných a 62 kt amoniaku z chovov hydiny. Takýto rozšírený rozsah zvýši mieru uplatňovania smernice o priemyselných emisiách z 18 % na 60 % emisií amoniaku pri chove hovädzieho dobytka, ošípaných a hydiny; a z 3 % na 43 % emisií metánu. Súvisiace náklady na dodržiavanie predpisov sa odhadujú na približne 265 miliónov EUR ročne.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

V súlade so záväzkom Komisie k lepšej právnej regulácii bol tento návrh pripravený inkluzívne, na základe úplnej transparentnosti a nepretržitej účasti zainteresovaných strán, získavania vonkajšej spätnej väzby a zohľadnenia vonkajšej kontroly, aby sa zabezpečila správna rovnováha návrhu.

Smernica o priemyselných emisiách je výsledkom iniciatívy lepšej regulácie, ktorá úspešne zlúčila a zjednodušila sedem smerníc<sup>44</sup> a zjednodušila administratívne aspekty vrátane

---

<sup>44</sup> Pracovný dokument útvarov Komisie – Sprievodný dokument k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (prepracované znenie) POSÚDENIE VPLYVU [KOM(2007) 843 v konečnom znení] [KOM(2007) 844 v konečnom znení] [SEK(2007) 1682], [SEK(2007) 1679 v konečnom znení].

zníženia požiadaviek na podávanie správ približne na polovicu<sup>45</sup>. Hoci sa tým obmedzuje potenciál ďalšieho zefektívnenia, konzultácie so zainteresovanými stranami umožnili Komisii identifikovať množstvo ďalších možných objasnení a zjednodušení smernice. Tie, ktoré pritiaľnu pozitívny záujem zainteresovaných strán, vyriešia neistoty súvisiace s povoľovacím procesom.

Týka sa to najmä objasnenia určitých ustanovení o splyňovaní, skvapalňovaní a pyrolýze, ktoré sú dôležitými činnosťami na dosiahnutie obehového nízkouhlíkového hospodárstva. Ďalšie aspekty zahŕňajú nahradenie orientačného zoznamu znečisťujúcich látok v prílohe II odkazmi na iné právne predpisy EÚ, ktoré stanovujú zoznamy príslušných znečisťujúcich látok, a stanovenie harmonizovaných kritérií na posudzovanie súladu v celej EÚ. Obidve opatrenia zvýšia právnu istotu, pokiaľ ide o platné pravidlá pre všetkých prevádzkovateľov, na ktorých sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách. Okrem toho, vyriešenie nezrovnalostí v koncepciách posudzovania súladu používaných podľa kapitol II, III a IV smernice o priemyselných emisiách bude prínosom pre približne 4 000 prevádzkovateľov veľkých spaľovacích zariadení a spaľovni odpadů.

Ďalej sa zavedie samostatný a ľahší režim udeľovania povolení pre 20 000 chovov dobytka, ktoré sú v súčasnosti regulované smernicou o priemyselných emisiách, ako aj pre tie, ktoré budú po novom zahrnuté do jej pôsobnosti, najmenšie podniky regulované smernicou o priemyselných emisiách; čím sa zníži administratívna záťaž o 113 miliónov EUR ročne.

Kodifikácia právnych predpisov po prijatí revidovaného aktu umožní odstrániť ustanovenia, ktoré sa stali zastaranými.

#### • **Základné práva**

Tento návrh rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie<sup>46</sup>.

Podľa článku 52 ods. 1 charty musí byť akékoľvek obmedzenie výkonu práv a slobôd uznaných v tejto charte stanovené zákonom a rešpektovať podstatu týchto práv a slobôd. Za predpokladu dodržiavania zásady proporcionality možno tieto práva a slobody obmedziť len vtedy, ak je to nevyhnutné a ak to skutočne zodpovedá cieľom všeobecného záujmu, ktoré sú uznané Úniou, alebo ak je to potrebné na ochranu práv a slobôd iných.

Tento návrh vytvára správnu rovnováhu medzi základným právom na slobodu podnikania a základným právom na vlastníctvo a inými základnými právami (životné prostredie, zdravie, prostriedky nápravy).

Obmedzenie práva na slobodu podnikania a vlastníckeho práva je obmedzené na to, čo je nevyhnutné na zachovanie ostatných uvedených základných práv a cieľov všeobecného záujmu v súlade s článkom 52 ods. 1 charty.

Návrh prispieva k cieľu vysokej úrovne ochrany životného prostredia v súlade so zásadou udržateľného rozvoja uvedenou v článku 37 charty; k právu na život a nedotknuteľnosť osoby a jej zdravie, ako je stanovené v článkoch 2, 3 a 35 charty; a k právu na ochranu spotrebiteľa, ako je stanovené v článku 38.

<sup>45</sup> Kontrola vhodnosti podávania správ a monitorovania environmentálnej politiky EÚ [SWD(2017) 230 final].

<sup>46</sup> Charta základných práv Európskej únie (Ú. v. EÚ C 326, 26.10.2012, s. 391).

Prispieva takisto k právu na účinný prostriedok nápravy, ako je stanovené v článku 47 charty v súvislosti s ochranou ľudského zdravia.

#### 4. VPLYV NA ROZPOČET

V priloženom finančnom výkaze sú uvedené rozpočtové dôsledky a požadované ľudské a administratívne zdroje. Návrh bude mať vplyv na rozpočet Komisie a Európskej chemickej agentúry (ECHA), pokiaľ ide o požadované ľudské a administratívne zdroje. Komisia bude mať zvýšený počet úloh spojených s vykonávaním a presadzovaním vyplývajúcich zo zvýšeného rozsahu hospodárskych činností a environmentálnych aspektov, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách. Takisto bude zohrávať významnejšiu úlohu pri riadení inovačného centra a širšej práci na vypracúvaní dokumentov BREF a záverov o BAT, čo si bude vyžadovať celkovo štyroch ďalších zamestnancov na plný úväzok.

Agentúra ECHA podporí Komisiu: (1) poskytovaním vstupov do výmeny informácií o BAT a vznikajúcich technikách vrátane identifikácie a výberu relevantných látok pre každé odvetvie, vývojom osvedčených postupov špecifických pre dané odvetvie na používanie najbezpečnejších látok na trhu a (2) poskytovaním nástrojov a usmernení pre prevádzkovateľov, na ktorých sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, aby ich mohli využiť pri príprave kapitoly o chemikáliách vo svojom systéme environmentálneho manažérstva. To si vyžaduje celkovo troch ďalších zamestnancov na plný úväzok.

Približne 8 200 000 EUR ročne je potrebných na financovanie potrebnej expertízy na podporu Komisie v mnohých pracovných tokoch súvisiacich s INCITE a zostavovaním dokumentov BREF a záverov o BAT.

#### 5. ĎALŠIE PRVKY

##### • Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a predkladania správ

Celkové emisie znečisťujúcich látok v jednotlivých odvetviach na základe údajov, ktoré prevádzkovatelia nahlásia do E-PRTR, zostanú kľúčovými ukazovateľmi na sledovanie pokroku pri plnení cieľov tejto iniciatívy. Nariadenie o E-PRTR sa reviduje súbežne s revíziou tejto smernice a umožní lepšie budúce monitorovanie vplyvu smernice o priemyselných emisiách na environmentálne správanie priemyslu na odvetvovej úrovni.

- Zvýšená podrobnosť vykazovania emisií znečisťujúcich látok na úrovni zariadení umožní analýzu hlavných procesov v odvetviach, ktorých environmentálne správanie sa zlepšuje alebo zaostáva.
- Zahnutie podávania správ o využívaní zdrojov umožní identifikovať nové ukazovatele o využívaní materiálov, vody a energie, ktoré umožnia sledovať zlepšenie efektívnosti využívania zdrojov.
- Dynamickejšia aktualizácia zoznamu látok, na ktoré sa vzťahuje nariadenie o E-PRTR, umožní identifikovať emisné ukazovatele pri látkach, v súvislosti s ktorými existujú a vznikajú obavy. To umožní sledovať zlepšenia v používaní a riadení takýchto látok.

Tieto zlepšenia takisto pomôžu zabezpečiť, aby sa toto monitorovanie mohlo efektívne využívať v širšom rámci monitorovania a výhľadu nulového znečistenia, ktorý sa bude od

roku 2022 zverejňovať každé dva roky<sup>47</sup>. Údaje o znečistení ovzdušia, vody a pôdy dostupné prostredníctvom monitorovania zameraného na nulové znečistenie pomôžu vyhodnotiť dosah zníženia emisií zo zariadení, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti smernice o priemyselných emisiách a nariadenia o E-PRTR.

Ústredným záujmom pri revízii smernice o priemyselných emisiách je zabezpečiť, aby sa používal celý rozsah úrovni emisií súvisiacich s BAT. Budúci štandardizovaný súhrn povolení výrazne uľahčí zhromažďovanie hodnôt emisných limitov stanovených v povoleniach prostredníctvom automatizovaných IT nástrojov. Umožní to odvetvovú analýzu distribúcie emisných limitov v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami na konci cyklov revízií povolení vyvolaných prijatím záverov o BAT a verejnosti sa tým objasnia informácie obsiahnuté v povoleniach.

Rozsah pokroku v znižovaní emisií bude závisieť od: technologického pokroku; výsledkov centra inovácií; akýchkoľvek častejších kontrol BREF a všetkých opatrení, ktoré môžu byť v dôsledku toho prijaté. Bude takisto dôležité sledovať tempo rozvoja a zavádzania inovácií a výslednú transformáciu odvetví, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, čo je potrebné na dosiahnutie environmentálnych a klimatických cieľov EÚ do roku 2030 a 2050. Štandardizovaný súhrn povolení umožní kvantifikovať počet prípadov, v ktorých sa použili nové možnosti flexibility podporujúce priekopníkov pri testovaní a zavádzaní nových techník. Sledovanie širších vplyvov na dynamiku inovácií bude zložitejšie. Nové ukazovatele budú stanovené v hodnotiacej tabuľke priemyselnej transformácie zverejnenej inovačným centrom. Centrum môže vyvinúť ukazovatele, napríklad:

- úroveň technologickej pripravenosti transformačných technológií na odvetvie,
- emisná výkonnosť transformačných technológií.
- predpokladaný časový harmonogram zavádzania takýchto technológií,
- vzdialenosť k cieľovým ukazovateľom za každé odvetvie, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách.

Pravidelné zverejňovanie informácií o vykonávaní členskými štátmi doplní tieto ukazovatele, pričom tieto informácie budú ľahko dostupné, strojovo čitateľné, dostupné prostredníctvom dynamických prostriedkov IT v bežnom formáte a budú sa týkať kľúčových ustanovení. Patria medzi ne informácie o týchto aspektoch:

- poskytnutie flexibility na podporu transformačných techník,
- stanovenie prísnejších podmienok v povoleniach, ak sa to vyžaduje na splnenie noriem kvality životného prostredia,
- udeľovanie výnimiek umožňujúcich emisie znečisťujúcich látok vyššie, ako je rozsah úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami,
- prijaté opatrenie na presadzovanie dodržiavania predpisov.

Vnímanie zlepšení právnej zrozumiteľnosti sa bude monitorovať pomocou procesu BREF prostredníctvom elektronických prieskumov zaslaných komunite zainteresovaných strán, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách.

---

<sup>47</sup> Pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Smerom k monitorovaciemu a výhľadovému rámcu pre ambíciu nulového znečistenia ako sprievodný dokument k oznámeniu Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Cesta k zdravej planéte pre všetkých. Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ SWD(2021) 141 final.

Preskúmanie interakcie medzi smernicou o priemyselných emisiách a systémom obchodovania s emisiami a vývojom dekarbonizácie, ktorý sa očakáva do roku 2030, bude kľúčovým míľnikom pri monitorovaní a hodnotení tejto prepracovanej a holistickejšej politickej koncepcie.

- **Podrobné vysvetlenie špecifických ustanovení návrhu**

- a) Zmeny smernice 2010/75/EÚ

Cieľom navrhovanej zmeny **článku 1** je výslovne objasniť, že touto smernicou sa stanovujú pravidlá zamerané na prevenciu, alebo ak to nie je možné, na zníženie emisií do ovzdušia, vody a pôdy a predchádzanie vzniku odpadov s cieľom dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia ako celku; v súlade s článkom 191 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Takéto explicitné objasnenie sa v prípade potreby pridáva aj do iných článkov.

Cieľom navrhovanej zmeny **článku 3** je poskytnúť príslušné vymedzenia nových pojmov alebo prvkov, ktoré sa pridávajú do smernice na základe rozšírenia jej rozsahu pôsobnosti alebo posilnenia jej ustanovení.

Cieľom navrhovanej zmeny **článku 5** je bližšie špecifikovať požiadavky na transparentnosť spojené s povoleniami udelenými podľa tejto smernice v kontexte rozmanitej praxe jednotlivých členských štátov. Takéto povolenia sa sprístupnia verejnosti na internete bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov, a verejnosti sa sprístupní jednotný súhrn povolení.

Mimoriadne udalosti alebo havárie môžu výrazne ovplyvniť životné prostredie alebo ľudské zdravie za hranicami vnútroštátneho územia členského štátu, v ktorom k nim dôjde. V takýchto prípadoch sa podľa navrhovanej zmeny **článku 7** musia okamžite poskytnúť cezhraničné informácie, ako aj multidisciplinárna spolupráca.

Cieľom navrhovanej zmeny **článku 8** je sprísiť pravidlá, ktoré sa uplatňujú v prípade porušenia podmienok povolenia, a rozšíriť právomoci príslušného orgánu pozastaviť prevádzku zariadenia až do obnovenia súladu s pravidlami.

Pokiaľ ide o spaľovacie jednotky alebo iné jednotky emitujúce oxid uhličitý, ktoré sú takisto v pôsobnosti smernice 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve je cieľom navrhovanej zmeny **článku 9** povinne zaviesť akékoľvek požiadavky týkajúce sa energetickej efektívnosti.

Cieľom navrhovanej zmeny **článku 11** je zaviesť ako súčasť základných povinností prevádzkovateľa požiadavky na efektívne využívanie zdrojov, na zohľadnenie celkovej environmentálnej výkonnosti dodávateľského reťazca počas životného cyklu a na systém environmentálneho manažérstva.

V kontexte výmeny informácií vedúcej k vypracovaniu a preskúmaniu referenčných dokumentov o BAT (BREF) sú navrhované zmeny **článku 13** dvojaké. Po prvé, s cieľom rozvíjať synergie medzi prácou, ktorú vykonáva Európska chemická agentúra (ECHA) v oblasti chemikálií, a vypracovaním dokumentov BREF, je vhodné udeliť agentúre ECHA formálnu úlohu. Po druhé, malo by sa špecifikovať zaobchádzanie s dôvernými obchodnými

informáciami (CBI) zozbieranými z priemyslu, aby sa uľahčila výmena informácií na podporu určovania úrovni emisii a úrovni environmentálneho správania spojených s BAT a novými technikami pri zachovaní dôvernosti relevantných obchodných informácií.

V **článku 14** o podmienkach povolenia sa vykonalo niekoľko zmien s cieľom posilniť požiadavky spojené s povoleniami udelenými podľa tejto smernice, medzi ktoré patrí povinnosť členských štátov zabezpečiť, aby sa pred udelením povolenia viedli riadne konzultácie so všetkými orgánmi, ktoré zabezpečujú súlad s právnymi predpismi EÚ v oblasti životného prostredia, a to aj s prípadnými normami kvality životného prostredia. Okrem toho je vhodné poukázať na zmenu prílohy II o znečisťujúcich látkach k nariadeniu (ES) č. 166/2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok. Pretože zoznam jednotlivých látok nie je úplný, príloha II k tejto smernici o zozname znečisťujúcich látok nie je zlučiteľná s požadovanou holistickou koncepciou a potrebou, aby príslušné orgány zohľadnili všetky relevantné znečisťujúce látky vrátane látok vzbudzujúcich obavy. Tento neúplný zoznam znečisťujúcich látok by sa preto mal vypustiť. Okrem toho je potrebné objasniť aj vzťah medzi touto smernicou a smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu<sup>48</sup>. Ak činnosť uvedená v bode 3.6 prílohy I k tejto smernici patrí aj do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/21/ES, závery o BAT stanovené podľa článku 13 ods. 5 smernice o priemyselných emisiách budú mať na účely povolenia podľa smernice 2010/75 prednosť pred BAT uvedenými v článku 21 ods. 3 smernice 2006/21/ES.

Do smernice sa vkladá nový **článok 14a**, v ktorom sa vyžaduje, aby prevádzkovateľ zriadil a vykonával systém environmentálneho manažérstva (EMS) v súlade s príslušnými závermi o BAT s cieľom neustále zlepšovať environmentálne vlastnosti a energetickú efektívnosť a výkonnosť a bezpečnosť zariadenia. Článok 14a je takisto prepojený s povinnosťou auditu podľa smernice o energetickej efektívnosti<sup>49</sup>, čím posilňuje oba návrhy.

Navrhujú sa viaceré zlepšenia na sprísnenie pravidiel podľa **článku 15**. Po prvé, podmienky, za akých môže príslušný orgán pri stanovovaní emisných limitov týkajúcich sa uvoľňovania znečisťujúcich látok do vody v rámci povolenia podľa smernice o priemyselných emisiách zohľadňovať procesy následnej úpravy v čistiarni odpadových vôd, sa objasňujú s cieľom zabezpečiť, aby takéto uvoľňovanie neviedlo k zvýšenému zaťaženiu znečisťujúcimi látkami vo vodných recipientoch v porovnaní so situáciou, keď sa v zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, uplatňuje BAT a keď spĺňa úroveň BAT-AEL pre priame uvoľnenie. Po druhé, BAT sa rôzne uplatňuje v jednotlivých členských štátoch, priemyselných odvetviach a dokonca aj v jednotlivých priemyselných zariadeniach, pričom 75 % až 85 % všetkých emisných limitov v povoleniach je stanovených na najmenej náročnej hranici rozsahov BAT-AEL<sup>50</sup>, čoho výsledkom je nedostatočná úroveň znižovania emisii. Príslušné orgány by preto mali stanoviť emisné limity na najprísnejšej hranici rozsahu BAT-

<sup>48</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15).

<sup>49</sup> Pozri uvedené č. 34.

<sup>50</sup> BAT-AEL sa spravidla vyjadrujú v rozsahoch zachytávajúcich environmentálne správanie súboru BAT a odrážajúcich rozmanitosť zariadení v EÚ. Orgány členských štátov udeľujúce povolenia by mali v rámci povolení stanoviť emisné limity v týchto rozsahoch na úrovni zodpovedajúcej výkonnosti BAT pre konkrétne zariadenie.

AEL, pričom výnimkou je prípad, ak prevádzkovateľ preukáže, že uplatňovanie BAT, ako je opísané v záveroch o BAT, umožňuje iba plnenie menej prísnych emisných limitov. Po tretie, s cieľom predchádzať emisiám znečisťujúcich látok alebo minimalizovať tieto emisie prostredníctvom zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, a vytvoriť rovnaké podmienky v rámci celej EÚ, je potrebné lepšie vymedziť podmienky, za akých môžu byť udelené výnimky z emisných limitov, v súlade so zásadami, ktoré sa majú stanoviť v prílohe k tejto smernici, a so štandardizovanou metodikou posudzovania nepomeru medzi nákladmi na uplatňovanie záverov o BAT a potenciálnym environmentálnym prínosom, čo by sa malo stanoviť prostredníctvom vykonávacieho aktu. Takéto výnimky by sa nemali udeľovať, ak môžu ohroziť dodržiavanie noriem kvality životného prostredia.

Zavádza sa nový **článok 15a**, v ktorom sa Komisia splnomocňuje na stanovenie spoločných pravidiel na posudzovanie dodržiavania emisných limitov a validovanie nameraných úrovní emisií do vzduchu aj do vody na základe BAT pri zariadeniach, na ktoré sa vzťahuje kapitola II. Tieto pravidlá na posudzovanie dodržiavania budú mať prednosť pred pravidlami stanovenými v kapitolách III a IV o posudzovaní dodržiavania emisných limitov uvedených v prílohách V a VI.

Cieľom zmeny **článku 16** je doplnenie požiadaviek na monitorovanie výnimiek udelených podľa článku 15 ods. 4, pokiaľ ide o koncentráciu znečisťujúcich látok prítomných v prijímajúcom životnom prostredí, ktorých sa týka výnimka.

Cieľom zmeny **článku 18** je objasnenie skutočnosti, že normy kvality životného prostredia sa vzťahujú na požiadavky stanovené v právnych predpisoch Únie týkajúcich sa napríklad vzduchu alebo vody, ktoré sa musia splniť v danom čase v rámci príslušného životného prostredia alebo jeho konkrétnej časti, a že ak sú na zabezpečenie dodržiavania noriem kvality životného prostredia potrebné prísnejšie podmienky než podmienky, ktoré sa dajú dosiahnuť uplatňovaním BAT pri zariadeniach, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, do povolenia je potrebné začleniť osobitné dodatočné opatrenia, ako sú uvedené v tomto článku.

Cieľom zmeny **článku 21** je objasnenie skutočnosti, že podmienky povolenia by mal preveriť a v prípade potreby aktualizovať príslušný orgán ak je to potrebné na dodržiavanie noriem kvality životného prostredia v danom zariadení.

Zmeny **článku 24** zahŕňajú rozšírenie prípadov, keď dotknutá verejnosť dostane včasné a účinné príležitosti zúčastniť sa na udeľovaní povolení alebo aktualizácie ich podmienok príslušným orgánom, v súlade s Aarhuským dohovorom.

Cieľom zmeny **článku 25** je objasnenie skutočnosti, že členské štáty nemôžu obmedziť procesnú spôsobilosť na námietku voči rozhodnutiu subjektu verejného sektora na tých členov dotknutej verejnosti, ktorí sa podieľali na predchádzajúcom správnom konaní pri prijímaní daného rozhodnutia.

Cieľom zmeny **článku 26** je posilnenie cezhraničnej spolupráce, výmeny informácií a účasti verejnosti na procesoch povoľovania.

Za článok 26 sa vkladá nová **kapitola IIa** o „**podpore inovácií**“ pozostávajúca z **článkov 27 až 27d**, ktorej cieľom je posilniť inovácie, uľahčiť testovanie a zavádzanie nových techník so zlepšeným environmentálnym správaním, ako aj vytvoriť centrum určené na podporu inovácií zhromažďovaním a analýzou informácií o inovatívnych technikách a na charakterizovanie

stavu ich vývoja od výskumu po zavedenie. Centrum umožní vypracovať výhľadový prístup pre BAT a pomôže odvetviam určiť riešenia pre dekarbonizáciu a zníženie znečistenia. Časom sa z neho stane centrum posilňovania dynamiky inovácií pre transformujúci sa priemysel v rámci všetkých politík Európskej zelenej dohody. Od prevádzkovateľov sa bude vyžadovať, aby vypracovali plány transformácie do 30. júna 2030 ako súčasť svojich systémov environmentálneho manažérstva, alebo neskôr, v závislosti od príslušných činností podľa prílohy I, ako príspevok k dosiahnutiu cieľov EÚ týkajúcich sa čistého, obehového a klimaticky neutrálneho hospodárstva.

Zmenami **článku 42** sa podrobnejšie objasňuje, ako posudzovať, či vyčistené plyny alebo kvapaliny po splyňovaní a pyrolýze odpadu sú dostatočne očistené, aby mohli byť spaľované bez prísnejších kontrol, než aké sa uplatňujú na čisté komerčné palivá.

Za kapitolu VI a pred kapitolu VII sa vkladá nová **kapitola VIa** o „osobitných ustanoveniach pre chov hydiny, ošípaných a hovädzieho dobytku“ pozostávajúca z **článkov 70a až 70i**. S cieľom znížiť výrazné emisie znečisťujúcich látok do vzduchu a do vody spôsobené takým chovom, táto kapitola zahŕňa zníženie prahovej hodnoty, pri prekročení ktorej sa zariadenia na chov ošípaných a hydiny dostanú do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ, a zaradenie fariem na chov hovädzieho dobytku do tohto rozsahu pôsobnosti k zariadeniam na chov ošípaných a hydiny. Stanovené sú aj konkrétne postupy povoľovania vhodné pre dané odvetvie, s dôrazom na potrebu vyvážiť administratívne postupy povoľovania s požiadavkami na informovanie a účasť verejnosti a na dodržiavanie predpisov. V prevádzkových predpisoch pre chov hospodárskych zvierat sa zohľadní nielen charakter, druh, veľkosť a hustota, ale aj zložitosť týchto zariadení a rozsah vplyvov na životné prostredie, ktoré môžu mať, spolu s ekonomickými aspektmi. To umožní stanovenie primeraných požiadaviek pre rôzne poľnohospodárske postupy (intenzívne, extenzívne, ekologické) vrátane zohľadnenia osobitostí systémov chovu hovädzieho dobytku na pasienkoch, pri ktorých sa zvieratá chovajú len sezónne v interiéroch zariadeniach, a zároveň to umožní minimalizáciu zaťaženia pre odvetvie a príslušné orgány.

Zmeny **článku 73** zahŕňajú stanovenie päťročnej frekvencie, s akou bude Komisia predkladať Európskemu parlamentu a Rade správu o preskúmaní vykonávania tejto smernice, pričom prvú z týchto správ treba predložiť do júna 2028. V tejto správe sa zohľadní dynamika inovácií a preskúmanie uvedené v článku 8 smernice 2003/87/ES.

Zmenou **článku 74** sa Komisia v súlade s článkom 290 ZFEÚ splnomocňuje na prijatie delegovaného aktu týkajúceho sa pridania poľnohospodársko-priemyselnej činnosti do prílohy I alebo prílohy Ia k tejto smernici, s cieľom zabezpečiť, aby sa plnili jej ciele zamerané na predchádzanie emisiám znečisťujúcich látok alebo ich znížovanie a aby sa dosiahla vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia.

Cieľom zmien **článku 79** je určenie minimálneho obsahu sankcií tak, aby boli účinné, primerané a odradzujúce, bez toho, aby bola dotknutá smernica 2008/99/ES o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva<sup>51</sup>.

---

<sup>51</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 28 – 37). Komisia prijala 15. decembra 2021 návrh na nahradenie smernice 2008/99/ES: Návrh smernice Európskeho parlamentu

Zavádza sa nový **článok 79a** o náhrade škody, ktorého cieľom je zabezpečiť, aby v prípade poškodenia zdravia, úplne alebo čiastočne spôsobeného porušením vnútroštátnych opatrení prijatých podľa tejto smernice, mohla postihnutá verejnosť požiadať o náhradu škody a dostať ju od relevantných príslušných orgánov a od fyzických alebo právnických osôb zodpovedných za porušenie predpisov, ak boli identifikované.

Zmeny **prílohy I** obsahujú zahrnutie ťažby priemyselných a kovových nerastných surovín, teda činnosti s výrazným vplyvom na životné prostredie, do rozsahu pôsobnosti tejto smernice. Podobne, keďže viaceré činnosti v rámci hodnotového reťazca batérií sú už regulované touto smernicou, zaradenie aj veľkých zariadení vykonávajúcich výrobu batérií do rozsahu pôsobnosti tohto nástroja zabezpečí, že na všetky štádiá životného cyklu batérií sa vzťahujú požiadavky smernice, s cieľom dosiahnuť udržateľnejší rast tohto priemyselného odvetvia.

b) Zmena smernice Rady 1999/31/ES

Cieľom zmeny článku 1 smernice Rady 1999/31/ES o skládkach odpadov<sup>52</sup> je umožniť prijatie záverov o BAT pre skládky podľa tejto smernice. Hoci skládky patria do rozsahu pôsobnosti smernice o priemyselných emisiách, neexistujú žiadne závery o BAT pre skládky, keďže na túto činnosť sa vzťahuje smernica Rady 1999/31/ES, podľa ktorej sa v nej stanovené požiadavky považujú za BAT. Vzhľadom na technický rozvoj a inovácie od prijatia smernice Rady 1999/31/ES sú v súčasnosti k dispozícii účinnejšie techniky na ochranu ľudského zdravia a životného prostredia. Prijatie záverov o BAT by umožnilo riešenie kľúčových záležitostí životného prostredia týkajúcich sa prevádzky skládok odpadov vrátane značných emisií metánu.

---

a Rady o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva, ktorou sa nahrádza smernica 2008/99/ES [COM(2021) 851 final].

<sup>52</sup> Smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182 16.7.1999, s. 1 – 19).

Návrh

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,**

**ktorou sa mení**

**smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>53</sup>,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov<sup>54</sup>,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Európska zelená dohoda<sup>55</sup> je stratégia Európy do roku 2050 na zabezpečenie klimaticky neutrálneho, čistého a obehového hospodárstva, optimalizácie manažmentu zdrojov, minimalizácie znečistenia, s uznaním potreby politik hĺbkovej transformácie. Únia má aj záväzky v súvislosti s Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj<sup>56</sup> a so svojimi cieľmi v oblasti udržateľného rozvoja<sup>57</sup>. V dokumente EÚ Chemikálie – stratégia

---

<sup>53</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>54</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>55</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Európska zelená dohoda, [COM(2019) 640 final].

<sup>56</sup> [https://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E](https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E).

<sup>57</sup> <https://sdgs.un.org/goals>.

udržateľnosti<sup>58</sup> z októbra 2020 a v akčnom pláne nulového znečistenia<sup>59</sup> prijatom v máji 2021 sa konkrétne riešia aspekty znečistenia figurujúce v Európskej zelenej dohode. Súbežne s tým Nová priemyselná stratégia pre Európu<sup>60</sup> ďalej zdôrazňuje potenciálnu úlohu transformačných technológií. Medzi ďalšie obzvlášť dôležité politiky pre túto iniciatívu patrí balík „Fit for 55“<sup>61</sup>, stratégia EÚ pre metán<sup>62</sup> a glasgowský záväzok týkajúci sa metánu<sup>63</sup>, stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy<sup>64</sup>, stratégia biodiverzity<sup>65</sup>, stratégia Z farmy na stôl<sup>66</sup> a iniciatíva pre udržateľné výrobky<sup>67</sup>. Okrem toho, ako súčasť reakcie EÚ na vojnu medzi Ruskom a Ukrajinou v roku 2022 sa v rámci oznámenia REPowerEU<sup>68</sup> navrhujú spoločné európske opatrenie na podporu diverzifikácie dodávok energie, urýchlenie prechodu na energiu z obnoviteľných zdrojov a zvýšenie energetickej efektívnosti.

- (2) V rámci Európskej zelenej dohody bola oznámená revízia opatrení Únie na riešenie znečisťovania z veľkých priemyselných zariadení vrátane preskúmania rozsahu pôsobnosti právnych predpisov v rámci odvetví a spôsobov, ako dosiahnuť plný súlad s politikami v oblasti klímy, energie a obehového hospodárstva. Okrem toho, v akčnom pláne nulového znečistenia, akčnom pláne pre obehové hospodárstvo a v stratégii Z farmy na stôl sa vyžaduje zníženie emisií znečisťujúcich látok pri zdroji vrátane zdrojov, ktoré v súčasnosti nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ<sup>69</sup>. Riešenie znečistenia z určitých poľnohospodársko-priemyselných činností si preto vyžaduje ich zahrnutie do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice.

---

<sup>58</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Chemikálie – stratégia udržateľnosti Na ceste k životnému prostrediu bez toxických látok [COM(2020) 667 final].

<sup>59</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Cesta k zdravej planéte pre všetkých Akčný plán EÚ: „Dosahovanie nulového znečisťovania ovzdušia, vody a pôdy“ [COM(2021) 400 final].

<sup>60</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Nová priemyselná stratégia pre Európu [COM(2020) 102 final].

<sup>61</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov „Fit for 55“: plnenie cieľa EÚ v oblasti klímy do roku 2030 na ceste ku klimatickej neutralite [COM(2021) 550 final].

<sup>62</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o stratégii EÚ na zníženie emisií metánu [COM(2020) 663 final].

<sup>63</sup> <https://www.globalmethanepledge.org/>.

<sup>64</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Budovanie Európy odolnej proti zmene klímy – nová stratégia EÚ pre adaptáciu na zmenu klímy [COM(2021) 82 final].

<sup>65</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2030 Prinavrátanie prírody do našich životov [COM(2020) 380 final].

<sup>66</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov Stratégia „z farmy na stôl“ v záujme spravodlivého, zdravého potravinového systému šetrného k životnému prostrediu [COM(2020) 381 final].

<sup>67</sup> COM(2022) 142.

<sup>68</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Európskej rade, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov REPowerEU: spoločné európske pravidlá pre cenovo dostupnejšiu, bezpečnejšiu a udržateľnejšiu energiu [COM(2022) 108 final].

<sup>69</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17 – 119).

- (3) Ťažobný priemysel Únie je kľúčovým faktorom pri plnení cieľov Európskej zelenej dohody a priemyselnej stratégie EÚ vrátane jej aktualizácie. Suroviny majú strategický význam pre digitálnu a zelenú transformáciu, transformáciu energie, materiálov a obehového hospodárstva a posilnenie hospodárskej odolnosti EÚ. Aby sa plnili tieto ciele, je potrebné ďalej rozvíjať udržateľné domáce kapacity. Vyžaduje si to účinné, prispôbené a harmonizované opatrenia na zabezpečenie zavádzania a používania najlepších dostupných techník, a teda uplatňovanie postupov, ktoré sú najefektívnejšie a zároveň majú najnižší možný vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Mechanizmy riadenia v rámci smernice 2010/75/EÚ, ktoré úzko zapájajú odborníkov z priemyslu do vypracovania konsenzuálnych a prispôbených environmentálnych požiadaviek, podporia udržateľný rast týchto činností v Únii. Vypracovanie a dostupnosť spoločne dohodnutých noriem vytvoria rovnaké podmienky v rámci celej Únie a zároveň sa zabezpečí vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Preto je vhodné zahrnúť tie činnosti do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ.
- (4) Chov ošípaných, hydiny a hovädzieho dobytku spôsobuje výrazné emisie znečisťujúcich látok do vzduchu a do vody. S cieľom znížiť takéto emisie znečisťujúcich látok vrátane emisií amoniaku, metánu, dusičnanov a skleníkových plynov, a tým zlepšiť kvalitu ovzdušia, vody a pôdy, je potrebné znížiť prahovú hodnotu, pri prekročení ktorej sa zariadenia na chov ošípaných a hydiny dostanú do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ, a zaradiť do toho rozsahu pôsobnosti aj chovy hovädzieho dobytku. V príslušných požiadavkách BAT sa zohľadňuje aj charakter, veľkosť, hustota a komplexnosť týchto zariadení vrátane osobitostí systémov chovu hovädzieho dobytku na pasienkoch, pri ktorých sa zvieratá chovajú v interiérových zariadeniach len sezónne, ako aj rozsah možných vplyvov na životné prostredie. Cieľom požiadaviek na proporionalitu v rámci BAT je motivovať poľnohospodárov, aby zrealizovali potrebný prechod na poľnohospodárske postupy čoraz viac šetrné k životnému prostrediu.
- (5) V Únii pravdepodobne dôjde do roku 2040 k výraznému zvýšeniu počtu veľkých zariadení na výrobu batérií pre elektrické vozidlá, čím vzrastie podiel Únie na celosvetovej výrobe batérií. Zatiaľ čo viaceré činnosti v rámci hodnotového reťazca batérií sú už regulované smernicou 2010/75/EÚ a batérie ako výrobky sú regulované nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) .../... \* +, je stále potrebné zahrnúť do rozsahu pôsobnosti smernice veľké zariadenia vyrábajúce batérie, zabezpečiť, aby sa na ne vzťahovali požiadavky stanovené v smernici 2010/75/EÚ, a tak prispieť k udržateľnejšiemu rastu výroby batérií. Zaradením veľkých zariadení vyrábajúcich batérie do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ sa holistickým spôsobom zlepši udržateľnosť batérií a minimalizuje sa ich vplyv na životné prostredie počas celého ich životného cyklu.
- (6) Aby sa ďalej posilnil prístup verejnosti k informáciám o životnom prostredí, je potrebné objasniť, že povolenia pre zariadenia udelené podľa smernice 2010/75/EÚ musia byť sprístupnené verejnosti na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov. Za rovnakých podmienok by mal byť verejnosti sprístupnený aj jednotný súhrn povolení.
- (7) Vplyv znečistenia vrátane prípadov, keď je spôsobené mimoriadnymi udalosťami alebo haváriami, sa môže rozšíriť aj mimo územia členského štátu. V takých prípadoch, bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady

2012/18/EÚ<sup>70</sup>, si obmedzenie následkov mimoriadnych udalostí alebo havárií na ľudské zdravie a životné prostredie a predchádzanie ďalším možným mimoriadnym udalostiam alebo haváriám vyžaduje rýchle informácie a úzku koordináciu medzi príslušnými orgánmi členských štátov, ktoré sú alebo môžu byť postihnuté takými udalosťami. Preto by sa v prípade akejkolvek mimoriadnej udalosti alebo havárie významne ovplyvňujúcej životné prostredie alebo ľudské zdravie v inom členskom štáte mala podporiť výmena informácií, ako aj cezhraničná a multidisciplinárna spolupráca medzi postihnutými členskými štátmi, aby sa obmedzili následky na životné prostredie a ľudské zdravie a aby sa predchádzalo ďalším možným mimoriadnym udalostiam alebo haváriám.

- (8) Členské štáty by mali prijať aj opatrenia na zabezpečenie súladu s právnymi predpismi, s cieľom podporovať, monitorovať a presadzovať plnenie povinností uložených fyzickým alebo právnickým osobám podľa smernice 2010/75/EÚ. Ako súčasť opatrení na zabezpečenie súladu s právnymi predpismi by príslušné orgány mali byť schopné prerušiť prevádzku zariadenia v prípade pokračujúceho porušovania podmienok povolenia a neuplatnenia zistení v správe o kontrole, alebo v prípade rizika vytvárajúceho nebezpečenstvo pre ľudské zdravie alebo výrazný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, a to s cieľom zastaviť toto nebezpečenstvo.
- (9) S cieľom posilniť energetickú efektívnosť zariadení v rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ, ktoré vykonávajú činnosti uvedené v prílohe I k smernici 2003/87/ES, je vhodné stanoviť týmto zariadeniam požiadavky týkajúce sa energetickej efektívnosti, s ohľadom na spaľovacie jednotky alebo iné jednotky vypúšťajúce oxid uhličitý v mieste, kde sa nachádzajú.
- (10) V hodnotení smernice 2010/75/EÚ sa dospelo k záveru, že je potrebné posilniť prepojenia medzi uvedenou smernicou a nariadením (ES) č. 1907/2006<sup>71</sup>, s cieľom zlepšiť riešenie rizík spojených s používaním chemických látok v zariadeniach v rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ. S cieľom rozvinúť synergie medzi prácou, ktorú vykonáva Európska chemická agentúra (ďalej len „ECHA“) v oblasti chemických látok, a prípravou referenčných dokumentov o BAT podľa smernice 2010/75/EÚ, by ECHA mala dostať formálnu úlohu pri takej príprave referenčných dokumentov o BAT.
- (11) S cieľom uľahčiť výmenu informácií podporujúcich určovanie úrovni emisií a úrovni environmentálneho správania v súvislosti s najlepšimi dostupnými technikami (BAT), pri zachovaní integrity dôverných obchodných informácií, by sa mali špecifikovať postupy manipulácie s informáciami kvalifikovanými ako dôverné obchodné informácie alebo citlivé obchodné informácie a ako informácie získané od odvetvia priemyslu v kontexte výmeny informácií organizovanej Komisiou na účely koncipovania, preskúmania alebo aktualizácie referenčných dokumentov o BAT. Malo

---

<sup>70</sup> + OP: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente 2020/0353 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.“

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/18/EÚ zo 4. júla 2012 o kontrole nebezpečenstiev závažných havárií s prítomnosťou nebezpečných látok (Ú. v. EÚ L 197, 24.7.2012, s. 1).

<sup>71</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s.1).

by sa zabezpečiť, aby si osoby podieľajúce sa na výmene informácií nevymieňali informácie kvalifikované ako dôverné obchodné informácie alebo citlivé obchodné informácie so žiadnymi zástupcami podnikov alebo obchodných združení, ktoré majú ekonomické záujmy v oblasti daných priemyselných činností a na súvisiacich trhoch. Takouto výmenou informácií nie sú dotknuté práva hospodárskej súťaže Únie, predovšetkým článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- (12) Aby sa zabezpečila celková ochrana ľudského zdravia a životného prostredia, je potrebná synergia a koordinácia s ďalšími relevantnými environmentálnymi právnymi predpismi Únie, a to vo všetkých štádiách ich vykonávania. Preto by pred udelením povolenia podľa smernice 2010/75/EÚ mali prebehnúť náležité konzultácie so všetkými relevantnými príslušnými orgánmi, ktoré zabezpečia jej súlad s relevantnými environmentálnymi právnymi predpismi Únie.
- (13) S ohľadom na priebežné zlepšovanie environmentálneho správania a bezpečnosti zariadení vrátane predchádzania vzniku odpadov, optimalizácie využívania zdrojov a opätovného používania vody, ako aj predchádzania rizikám spojeným s využívaním nebezpečných látok alebo znižovania týchto rizík, by prevádzkovateľ mal zaviesť a vykonávať systém environmentálneho manažérstva (ďalej len „EMS“) v súlade s príslušnými závermi o BAT a mal by ho sprístupniť verejnosti. Súčasťou EMS by malo byť aj riadenie rizík súvisiacich s používaním nebezpečných látok a analýza možnej náhrady nebezpečných látok bezpečnejšími alternatívami.
- (14) Potrebné je ďalej špecifikovať podmienky, za akých môže príslušný orgán pri stanovovaní emisných limitov týkajúcich sa uvoľňovania znečisťujúcich látok do vody v rámci povolenia udeleného podľa smernice 2010/75/EÚ zohľadňovať procesy následnej úpravy v čistiarni odpadových vôd, s cieľom zabezpečiť, aby takéto uvoľňovanie nevedlo k zvýšenému zaťaženiu znečisťujúcimi látkami vo vodných recipientoch v porovnaní so situáciou, keď sa v zariadení uplatňuje BAT a keď spĺňa úroveň znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami pre priame uvoľnenie.
- (15) Zabezpečenie vysokej úrovne celkovej ochrany ľudského zdravia a životného prostredia si okrem iného vyžaduje stanovenie emisných limitov v povoleniach na takej úrovni, ktorá zabezpečí dodržiavanie platných úrovní znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami stanovenými v záveroch o BAT. Úroveň znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami (BAT-AEL) sa zvyčajne vyjadrujú ako intervaly a nie ako jednotlivé hodnoty, aby sa zohľadnili rozdiely v rámci daného druhu zariadení, ktoré vedú k rozdielom v environmentálnom správaní dosahovanom pri uplatňovaní BAT. Napríklad, daná technika BAT neposkytne rovnakú výkonnosť v prípade rôznych zariadení, keďže niektoré BAT nemusia byť vhodné na použitie v určitých zariadeniach, alebo v prípade niektorých znečisťujúcich látok alebo zložiek životného prostredia môže byť kombinácia určitých BAT účinnejšia než iné. Dosiahnutie vysokej úrovne celkovej ochrany ľudského zdravia a životného prostredia ohrozuje prax stanovenia emisných limitov na najmenej prísnom konci rozsahu úrovne znečisťovania súvisiacej s najlepšimi dostupnými technikami, bez zváženia potenciálu daného zariadenia na dosiahnutie nižšej úrovne emisií pri použití najlepších dostupných techník. Takáto prax odrádza priekopníkov v tejto oblasti od uplatňovania účinnejších techník a prekáža dosiahnutiu rovnakých podmienok na vysokej úrovni ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Od príslušných orgánov by sa preto malo vyžadovať, aby v povoleniach stanovovali

najnižšie možné emisné limity, ktoré odrážajú výkonnosť BAT pre konkrétne zariadenia, so zohľadnením celej škály BAT-AEL a s cieľom dosiahnuť najlepšie možné environmentálne správanie daného zariadenia, pokiaľ prevádzkovateľ nepreukáže, že uplatnenie najlepších dostupných techník, ako je opísané v záveroch o BAT, umožňuje danému zariadeniu splniť iba menej prísne emisné limity.

- (16) Príspevok smernice 2010/75/EÚ k efektívnosti využívania zdrojov, energetickej efektívnosti a k obehovému hospodárstvu v Únii by sa mal zefektívniť, so zohľadnením zásady prvoradosti energetickej efektívnosti ako ústrednej zásady energetickej politiky Únie. Preto by v povoleniach mali byť podľa možnosti stanovené povinné limitné hodnoty environmentálneho správania týkajúce sa úrovne efektívnosti spotreby a využívania zdrojov vrátane využívania vody, energie a recyklovaných materiálov, na základe úrovni environmentálneho správania spojeného s najlepšimi dostupnými technikami, ktoré sú stanovené v rozhodnutiach o záveroch o BAT.
- (17) S cieľom predchádzať emisiám znečisťujúcich látok zo zariadení v rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ alebo tieto emisie minimalizovať a vytvoriť rovnaké podmienky v rámci celej Únie, mali by sa prostredníctvom všeobecných zásad lepšie vymedziť podmienky, za akých môžu byť udelené výnimky z emisných limitov, aby sa zabezpečilo harmonizovanejšie vykonávanie takých výnimiek v celej Únii. Okrem toho by sa výnimky z emisných limitov nemali udeľovať, ak môžu ohroziť dodržiavanie noriem kvality životného prostredia.
- (18) V hodnotení smernice 2010/75/EÚ sa dospelo k záveru, že je určitý nesúlad v prístupoch k posudzovaniu dodržiavania pravidiel pri zariadeniach, na ktoré sa vzťahuje kapitola II uvedenej smernice. S cieľom dosiahnuť vysokú úroveň celkovej ochrany životného prostredia, zabezpečiť dôsledné vykonávanie právnych predpisov Únie a rovnaké podmienky v rámci celej Únie, súčasne s minimalizáciou administratívneho zaťaženia podnikov a subjektov verejného sektora, by Komisia mala stanoviť spoločné pravidlá na posudzovanie dodržiavania emisných limitov a hodnotenie úrovne emisií do vzduchu aj do vody na základe najlepších dostupných techník. Tieto pravidlá na posudzovanie dodržiavania limitov by mali mať prednosť pred pravidlami stanovenými v kapitolách III a IV o posudzovaní dodržiavania emisných limitov uvedených v prílohách V a VI k smernici 2010/75/EÚ.
- (19) Normy kvality životného prostredia sa vzťahujú na všetky požiadavky stanovené v právnych predpisoch Únie, napríklad právnych predpisoch týkajúcich sa vzduchu a vody, ktoré sa musia splniť v danom čase v rámci príslušného životného prostredia alebo jeho konkrétnej časti. Preto je vhodné objasniť, že pri udeľovaní povolenia pre zariadenie by príslušné orgány nemali stanoviť iba podmienky na zabezpečenie súladu prevádzky zariadenia so závermi o najlepších dostupných technikách, ale ak je to vhodné z hľadiska zníženia konkrétneho podielu zariadenia na znečisťovaní v danej oblasti, mali by do povolenia začleniť osobitné dodatočné podmienky, prísnejšie než sú podmienky uvedené v príslušných záveroch o BAT, aby sa zabezpečil súlad zariadenia s normami kvality životného prostredia. Také podmienky môže predstavovať stanovenie prísnejších emisných limitov, prípadne obmedzenie prevádzky alebo kapacity zariadenia.
- (20) Podmienky povolenia by mal pravidelne preskúmať a v prípade potreby aktualizovať príslušný orgán, aby sa zabezpečil súlad s relevantnými právnymi predpismi. Také preskúmanie alebo aktualizovanie by sa malo vykonať, aj ak je to potrebné na to, aby

zariadenie dosiahlo súlad s normou kvality životného prostredia, a to aj v prípade novej alebo revidovanej normy kvality životného prostredia, alebo ak si stav prijímajúceho životného prostredia vyžaduje revíziu povolenia s cieľom dosiahnuť súlad s plánmi a programami vypracovanými podľa právnych predpisov Únie, ako sú napríklad plány vodohospodárskeho manažmentu povodia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES<sup>72</sup>.

- (21) Zmluvné strany Aarhuského dohovoru o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia na svojom siedmom zasadnutí schválili zistenia Výboru pre dodržiavanie Aarhuského dohovoru vo veci ACCC/C/2014/121, podľa ktorých zavedenie právneho rámca, v ktorom sa nepočíta so žiadnou možnosťou účasti verejnosti na prehodnocovaniach a aktualizáciách podľa článku 21 ods. 3, 4 a 5 písm. b) a c) smernice 2010/75/EÚ znamená, že Európska únia nedodržiava článok 6 ods. 10 dohovoru. Tieto zistenia schválila Únia a jej členské štáty a na účely dosiahnutia plného súladu s Aarhuským dohovorom je potrebné uviesť, že dotknutá verejnosť by mala dostať včasné a účinné príležitosti zúčastniť sa udeľovania povolení alebo aktualizácie ich podmienok stanovených príslušným orgánom, aj v prípadoch, keď sa podmienky povolenia prehodnocujú po uverejnení rozhodnutí o záveroch o BAT týkajúcich sa hlavnej činnosti zariadenia; keď vývoj najlepších dostupných techník umožní výrazné zníženie emisií; keď si bezpečnosť prevádzkovania vyžaduje použitie iných techník a ak je to potrebné na dodržanie novej alebo revidovanej normy kvality životného prostredia.
- (22) Ako bolo objasnené v judikatúre Súdneho dvora<sup>73</sup>, členské štáty nemôžu obmedziť procesnú spôsobilosť na námietku voči rozhodnutiu subjektu verejného sektora na tých členov dotknutej verejnosti, ktorí sa podieľali na predchádzajúcom správnom konaní pri prijímaní daného rozhodnutia. Takisto sa v judikatúre Súdneho dvora<sup>74</sup> objasnilo, že, účinný prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia a účinné opravné prostriedky si okrem iného vyžadujú, aby členovia dotknutej verejnosti mali právo požiadať súd alebo príslušný nezávislý a nestranný orgán o nariadenie dočasných opatrení, aby sa predišlo danému prípadu znečistenia, v prípade potreby aj prostredníctvom dočasného zrušenia sporného povolenia. Preto je potrebné uviesť, že procesná spôsobilosť by nemala byť podmienená úlohou, ktorú dotknutý člen verejnosti zohrával počas participatívnej fázy rozhodovacieho procesu podľa tejto smernice. Okrem toho, každý postup preskúmania by mal byť spravodlivý, nestranný a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný, a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vrátane prípadných súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.
- (23) Cezhraničná spolupráca by sa mala realizovať pred udelením povolení v prípade, keď prevádzka zariadenia môže ovplyvniť viaceré členské štáty, a mala by zahŕňať predbežné informácie a konzultácie dotknutej verejnosti a príslušných orgánov v iných členských štátoch, ktoré môžu byť postihnuté.

<sup>72</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000).

<sup>73</sup> Vec C-826/18, Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 14. januára 2021, LB a i./College van burgemeester en wethouders van de gemeente Echt-Susteren, body 58 a 59.

<sup>74</sup> Vec C-416/10, Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 15. januára 2013, Jozef Križan a i./Slovenská inšpekcia životného prostredia, bod 109.

- (24) Pri hodnotení smernice 2010/75/EÚ sa zistilo, že hoci by mala posilňovať transformáciu európskeho priemyslu, nie je dostatočne dynamická a nepodporuje dostatočne zavádzanie inovatívnych procesov a technológií. Preto je vhodné uľahčiť testovanie a zavádzanie nových techník so zlepšeným environmentálnym správaním, uľahčiť spoluprácu s výskumníkmi a odvetviami v rámci výskumných projektov financovaných z verejných zdrojov, pričom na tieto projekty sa vzťahujú podmienky plánované v príslušných európskych a vnútroštátnych nástrojoch financovania, ako aj vytvoriť centrum určené na podporu inovácií zhromažďovaním a analýzou informácií o inovatívnych technikách vrátane nových techník relevantných pre činnosti v rámci rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice a charakterizovať úroveň ich vývoja od výskumu po zavedenie (úroveň technologickej pripravenosti) a ich environmentálne správanie. Pôjde aj o výmenu informácií o koncipovaní, preskúvaní a aktualizácii referenčných dokumentov o BAT. Inovatívne techniky, ktoré má centrum získavať a analyzovať, by mali byť prinajmenšom na úrovni technológie predvedenej v príslušnom prostredí (príslušné priemyselné prostredie v prípade kľúčových podporných technológií) alebo systémového prototypu predvedeného v prevádzkovom prostredí (úroveň technologickej pripravenosti 6, 7).
- (25) Dosiahnutie cieľov Únie týkajúcich sa čistého, obehového a klimaticky neutrálneho hospodárstva do roku 2050 si vyžaduje hlbokú transformáciu hospodárstva Únie. V súlade s ôsmym environmentálnym akčným programom by sa preto malo vyžadovať od prevádzkovateľov zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica 2010/75/EÚ, aby zahrnuli plány transformácie do svojich systémov environmentálneho manažérstva. Také plány transformácie takisto doplnia požiadavky vykazovania informácií o udržateľnosti podnikov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ<sup>75</sup> poskytnutím prostriedkov na konkrétne uplatňovanie týchto požiadaviek na úrovni zariadenia. Prvou prioritou je transformácia energeticky náročných činností uvedených v prílohe I. Preto by prevádzkovatelia energeticky náročných zariadení mali vypracovať plány transformácie do 30. júna 2030. Od prevádzkovateľov zariadení vykonávajúcich ďalšie činnosti uvedené v prílohe I by sa malo vyžadovať, aby vypracovali plány transformácie ako súčasť prehodnotenia a aktualizácie povolenia po uverejnení rozhodnutí o záveroch o BAT po 1. januári 2030. Zatiaľ čo plány transformácie by mali zostať orientačnými dokumentmi, za prípravu ktorých sú zodpovední prevádzkovatelia, audítorská organizácia, s ktorou uzavreli zmluvu prevádzkovatelia ako súčasť svojich systémov environmentálneho manažérstva, by mala kontrolovať, či obsahujú minimum informácií, ktoré má Európska komisia stanoviť vo vykonávacom akte, a prevádzkovatelia by mali zverejniť plány transformácie.
- (26) Väčšia zrozumiteľnosť je potrebná, pokiaľ ide o kritériá posudzovania, či vyčistené plyny alebo kvapaliny po splyňovaní a pyrolýze odpadu sú dostatočne očistené do takej miery, že už nie sú odpadom pred spaľovaním.
- (27) Vzhľadom na vysoký počet zariadení na chov, ktoré by sa mali zahrnúť do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ, a na relatívnu jednoduchosť procesov a priebehu emisií v takých zariadeniach, je vhodné stanoviť konkrétne administratívne postupy na

<sup>75</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19–76).

vydávanie povolení a na vykonávanie príslušných činností, ktoré sú prispôsobené odvetviu, bez toho, aby boli dotknuté požiadavky týkajúce sa informovania a účasti verejnosti, monitorovania a dodržiavania predpisov.

- (28) Očakáva sa, že inovatívne techniky prichádzajúce na trh výraznejšie obmedzia emisie znečisťujúcich látok aj skleníkových plynov zo zariadení v rozsahu pôsobnosti smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ a 2003/87/ES<sup>76</sup>. Aj keď to umožní budovanie ďalších synergii medzi týmito smernicami, môže to ovplyvniť ich pôsobenie, napríklad aj na trhu s uhlíkom. Smernica 2003/87/ES obsahuje v tejto súvislosti ustanovenie o preskúmaní účinnosti synergii so smernicou 2010/75/EÚ a požiadavku koordinovať povolenia súvisiace so životným prostredím a s klímou, aby sa zabezpečilo efektívne a rýchlejšie vykonávanie opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s cieľmi Únie v oblasti klímy a energie. Aby sa zohľadnila dynamika inovácií v tomto smere a preskúmanie uvedené v článku 8 smernice 2003/87/ES, Komisia by mala predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu o preskúmaní vykonávania smernice 2010/75/EÚ do roku 2028 a potom každých päť rokov.
- (29) S cieľom zabezpečiť, aby smernica 2010/75/EÚ naďalej plnila svoje ciele zamerané na predchádzanie emisiám znečisťujúcich látok alebo ich znižovanie a aby sa dosiahla vysoká úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ by sa mala udeliť Komisii na doplnenie danej smernice, s cieľom zaviesť prevádzkové predpisy obsahujúce požiadavky na činnosti súvisiace s chovom hydiny, ošípaných a hovädzieho dobytku a zmeniť prílohy I a Ia k uvedenej smernici doplnením poľnohospodársko-priemyselnej činnosti, aby sa zabezpečilo, že plní ciele predchádzať emisiám znečisťujúcich látok alebo ich znižovať a dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016<sup>77</sup>. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (30) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie smernice 2010/75/EÚ, vykonávacie právomoci by mali byť udelené Komisii, pokiaľ ide o zavedenie i) formátu, ktorý sa bude používať na súhrn povolenia; ii) štandardizovanej metodiky posudzovania nepomeru medzi nákladmi na uplatňovanie záverov o BAT a potenciálnym environmentálnym prínosom; iii) metódy merania na posudzovanie dodržiavania súladu s emisnými limitmi stanovenými v povolení, pokiaľ ide o emisie do vzduchu a do vody; iv) podrobných podmienok potrebných na vytvorenie a fungovanie inovačného centra pre priemyselnú transformáciu a emisie a v) formátu,

---

<sup>76</sup> Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003, o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

<sup>77</sup> Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1 – 14).

ktorý sa bude používať na plány transformácie. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>78</sup>.

- (31) S cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie a presadzovanie povinností stanovených v smernici 2010/75/EÚ, je potrebné špecifikovať minimálny obsah účinných, primeraných a odrádzajúcich sankcií. Rozdielne režimy sankcií, skutočnosť, že uložené sankcie sa v mnohých prípadoch považujú za príliš nízke, aby skutočne mali odrádzajúci účinok na nezákonné konanie, ako aj nejednotné vykonávanie v členských štátoch narúšajú rovnaké podmienky v oblasti priemyselných emisií v rámci Únie. Do úvahy by sa mala vziať smernica 2008/99/ES o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva, v ktorej rozsahu pôsobnosti sa zistené porušovanie považuje za trestný čin.
- (32) Ak dôjde k poškodeniu ľudského zdravia v dôsledku porušenia vnútroštátnych opatrení prijatých podľa smernice 2010/75/EÚ, členské štáty by mali zabezpečiť, aby sa dotknutí jednotlivci mohli domáhať náhrady danej škody a aby ju mohli získať od príslušných fyzických alebo právnických osôb, prípadne od príslušných orgánov zodpovedných za predmetné porušenie. Také pravidlá náhrady škody prispievajú k dosahovaniu cieľov udržiavania, ochrany a zlepšovania kvality životného prostredia a ochrany zdravia ľudí, ako sa stanovuje v článku 191 ZFEÚ. Takisto podporujú právo na život, právo na nedotknuteľnosť osoby a právo na zdravotnú starostlivosť, ako sa stanovuje v článkoch 2, 3 a 35 Charty základných práv Európskej únie, a zároveň právo na účinný prostriedok nápravy, ako sa stanovuje v článku 47 Charty. Okrem toho smernica 2004/35/ES Európskeho parlamentu a Rady neudeľuje súkromným osobám právo na náhradu škody ako následok environmentálnej škody alebo bezprostrednej hrozby vzniku takejto škody.
- (33) Je preto vhodné, aby sa v smernici 2010/75/EÚ riešilo právo na náhradu škody spôsobenej jednotlivcovi. S cieľom zabezpečiť, aby jednotlivci mohli brániť svoje práva v súvislosti s poškodením zdravia, ktoré vzniklo v dôsledku porušenia smernice 2010/75/EÚ a zabezpečiť tak efektívnejšie presadzovanie tejto smernice, by oprávnenie zapojiť sa do konania mali mať mimovládne organizácie, ako členovia dotknutej verejnosti, podporujúce ochranu zdravia ľudí alebo životného prostredia vrátane tých, ktoré podporujú ochranu spotrebiteľov a spĺňajú akékoľvek požiadavky podľa vnútroštátneho práva, ak tak rozhodnú členské štáty buď v mene, alebo na podporu každej obeť bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne procesné pravidlá týkajúce sa zastupovania a obhajoby na súdoch. Členské štáty majú zvyčajne procesnú autonómiu na zabezpečenie účinných prostriedkov nápravy proti porušovaniu právnych predpisov Únie pod podmienkou dodržania zásad ekvivalencie a efektivity. Zo skúseností však vyplýva, že hoci existujú presvedčivé epidemiologické dôkazy o negatívnom vplyve znečistenia životného prostredia na zdravie populácie, najmä v súvislosti s ovzduším, je pre obeť porušenia smernice 2010/75/EÚ náročné podľa procesných pravidiel týkajúcich sa dôkazného bremena, ktoré sa všeobecne uplatňujú v členských štátoch, preukázať príčinnú súvislosť medzi spôsobenou ujmu a porušením smernice. Výsledkom je, že vo väčšine prípadov pre obeť porušenia smernice 2010/75/EÚ neexistuje účinný spôsob, ako získať náhradu škody za ujmu

<sup>78</sup>

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

spôsobenú takýmto porušením smernice. S cieľom posilniť práva jednotlivcov na náhradu škody za porušenie smernice 2010/75/EÚ a zároveň prispieť k efektívnejšiemu presadzovaniu jej požiadaviek v rámci Únie, je potrebné prispôbiť dôkazné bremeno uplatniteľné na také situácie. Ak teda jednotlivec môže poskytnúť dostatočne presvedčivé dôkazy, na základe ktorých sa možno domnievať, že porušenie smernice 2010/75/EÚ je príčinou ujmy spôsobenej na zdraví jednotlivca alebo k nej významne prispelo, mal by túto domnienku vyvrátiť žalovaný, aby nebol braný na zodpovednosť.

- (34) Vplyv smernice 2010/75/EÚ na procesnú autonómiu členských štátov by sa mal obmedziť na to, čo je nevyhnutné na zabezpečenie ňou sledovaných cieľov ochrany zdravia ľudí prostredníctvom bezpečného životného prostredia a nemal by ovplyvňovať iné vnútroštátne procesné pravidlá stanovujúce právo na požadovanie náhrady za porušenie danej smernice. Také vnútroštátne pravidlá by však nemali brániť účinnému fungovaniu mechanizmu na získanie náhrady, ako sa vyžaduje v smernici 2010/75/EÚ.
- (35) Pri vykonávaní smernice 2010/75/EÚ sa preukázalo jej rozdielne uplatňovanie v členských štátoch, pokiaľ ide o zariadenia na výrobu keramických výrobkov pálením, keďže členské štáty sa na základe znenia vymedzenia tejto činnosti mohli rozhodnúť, či uplatnia obe kritériá, t. j. kritérium výrobných kapacít a kritérium kapacity pece, alebo len jedno z nich. S cieľom zabezpečiť dôslednejšie vykonávanie danej smernice a zaistiť rovnaké podmienky v rámci Únie, by mali byť také zariadenia zahrnuté do rozsahu pôsobnosti danej smernice, ak sa splní ktorékoľvek z daných dvoch kritérií.
- (36) Príslušný orgán by mal pri stanovovaní emisných limitov pre znečisťujúce látky zvážiť všetky látky vrátane látok vzbudzujúcich obavy, ktoré môžu byť vypúšťané z príslušného zariadenia a môžu mať významný vplyv na životné prostredie alebo zdravie ľudí. Pritom by sa mali zvážiť nebezpečné vlastnosti, množstvo a povaha emitovaných látok a ich potenciál znečistiť akékoľvek zložky životného prostredia. V prípade potreby sú referenčným bodom na výber látok, pre ktoré sa majú stanoviť emisné limity, závery o BAT, hoci príslušný orgán môže rozhodnúť o pridaní dodatočných látok. V súčasnosti sú jednotlivé znečisťujúce látky nevyčerpávajúcim spôsobom uvedené v prílohe II ku smernici 2010/75/EÚ, ktorá nie je zlučiteľná s holistickou koncepciou danej smernice a neodráža potrebu, aby príslušné orgány vzali do úvahy všetky relevantné znečisťujúce látky vrátane tých, ktoré vzbudzujú obavy. Neúplný zoznam znečisťujúcich látok by sa mal preto vypustiť. Namiesto neho by sa malo odkázať na zoznam znečisťujúcich látok v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 166/2006<sup>79</sup>.
- (37) Hoci skládky odpadov sú zahrnuté do rozsahu pôsobnosti smernice 2010/75/EÚ, neexistujú v súvislosti s nimi žiadne závery o BAT, keďže táto činnosť patrí do rozsahu pôsobnosti smernice Rady 1999/31/ES<sup>80</sup>, pričom požiadavky v nej sa považujú za BAT. V dôsledku technického vývoja a inovácií, ktoré nastali od prijatia smernice 1999/31/ES, sú momentálne dostupné účinnejšie techniky na ochranu zdravia ľudí a životného prostredia. Na základe prijatia záverov o BAT podľa

<sup>79</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1).

<sup>80</sup> Smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182 16.7.1999, s. 1).

smernice 2010/75/EÚ by bolo možné riešiť kľúčové problémy v oblasti životného prostredia súvisiace s prevádzkovaním skládok odpadov, ako aj so značnými emisiami metánu. V smernici 1999/31/ES by sa teda podľa smernice 2010/75/EÚ malo umožniť prijatie záverov o BAT, pokiaľ ide o skládky odpadov.

- (38) Smernice 2010/75/EÚ a 1999/31/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (39) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zvýšiť kvalitu životného prostredia, nie je možné v uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu cezhraničnej povahy znečisťovania spôsobovaného priemyselnými činnosťami, ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade s zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (40) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základného cieľa, ktorým je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a zlepšenie jeho kvality, nevyhnutné a vhodné stanoviť pravidlá pre integrovanú prevenciu a kontrolu znečisťovania životného prostredia, ktoré má pôvod v priemyselných činnostiach. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie sledovaných cieľov.
- (41) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 k vysvetľujúcim dokumentom<sup>81</sup> sa členské štáty zaviazali v odôvodnených prípadoch pripojiť k svojim oznámeniam transpozičných opatrení jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov. V súvislosti s touto smernicou sa zákonodarca domnieva, že zasielanie takýchto dokumentov je odôvodnené,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

### *Článok 1*

#### *Zmeny smernice 2010/75/EÚ*

Smernica 2010/75/EÚ sa mení takto:

1. V článku 1 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Stanovujú sa ňou aj pravidlá zamerané na prevenciu, alebo ak to nie je možné, na zníženie emisií do ovzdušia, vody a pôdy a predchádzanie vzniku odpadov s cieľom dosiahnuť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia a životného prostredia ako celku.“

---

<sup>81</sup> Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14.

2. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Táto smernica sa uplatňuje na priemyselné činnosti, ktoré spôsobujú znečisťovanie uvedené v kapitolách II až VIa.“

3. Článok 3 sa mení takto:

a) Bod 3 sa nahrádza takto:

„3. „zariadenie“ je stacionárna technická jednotka, v ktorej sa vykonáva jedna alebo viac činností uvedených v prílohe I, prílohe Ia alebo v prílohe VII časť 1 a všetky ostatné priamo s tým spojené činnosti v tej istej lokalite, ktoré majú technické spojenie s činnosťami uvedenými v predmetných prílohách a ktoré by mohli mať vplyv na emisie a znečisťovanie;“;

b) Bod 12 sa nahrádza takto:

12. „závery o BAT“ sú dokument, ktorý obsahuje časti referenčného dokumentu o BAT, ktorými sa stanovujú závery o najlepších dostupných technikách, ich opis, informácie na hodnotenie ich uplatniteľnosti, úroveň znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami, úroveň environmentálneho správania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami, minimálny obsah systému environmentálneho manažérstva vrátane referenčných hodnôt súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami v súvislosti s monitorovaním, súvisiacimi úrovňami spotreby a prípadne s relevantnými opatreniami na sanáciu lokality;“;

c) Vkladá sa tento bod 13a:

„13a. „úroveň environmentálneho správania súvisiace s najlepšie dostupnými technikami“ sú škála úrovni environmentálneho správania, okrem úrovni emisií, dosahovaná za bežných prevádzkových podmienok pri použití BAT alebo kombinácie viacerých BAT;“;

d) Bod 17 sa nahrádza takto:

„17. „dotknutá verejnosť“ je verejnosť, na ktorú má alebo by pravdepodobne mohlo mať vplyv rozhodovanie o udelení alebo aktualizácii povolenia alebo jeho podmienok, alebo ktorá má na tomto rozhodovaní záujem; na účely tohto vymedzenia pojmu sa vychádza z predpokladu, že na tomto rozhodovaní majú záujem mimovládne organizácie, ktoré presadzujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia a spĺňajú požiadavky vnútroštátneho práva;“;

e) Vkladajú sa tieto body 23a, 23b a 23c:

„23a. „ošípané“ sú ošípané, ako sa vymedzujú v článku 2 smernice Rady 2008/120/ES\*;

23b. „hovädzí dobytok“ sú domáce zvieratá druhu *Bos taurus*;

23c. „dobyčcia jednotka“ je pasúci sa ekvivalent jednej dospeljej kravy produkujúcej 3 000 kg mlieka ročne bez dodatočných koncentrovaných potravín, ktorý sa používa na vyjadrenie veľkosti poľnohospodárskeho podniku s chovom rôznych kategórií zvierat pomocou prepočítacieho koeficientu s odkazom na skutočnú výrobu v priebehu kalendárneho roka, ako sa stanovuje v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 808/2014\*\*.“

---

\* Smernica Rady 2008/120/ES z 18. decembra 2008, ktorou sa stanovujú minimálne normy na ochranu ošípaných (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2009, s. 5).

\*\* Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 808/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) (Ú. v. EÚ L 227, 31.7.2014, s. 18).“

f) Dopĺňajú sa tieto body 48 až 53:

„48. „priemyselné nerasty“ sú nerasty používané v priemysle na výrobu polotovarov alebo hotových výrobkov, s výnimkou kovonosných rúd, energetických nerastov, stavebných nerastov a drahokamov;

49. „kovonosné rudy“ sú rudy, z ktorých sa získavajú kovy alebo kovové látky;

50. „úrovne emisií súvisiace s novými technikami“ sú škálou úrovní znečisťovania dosiahnutých za bežných prevádzkových podmienok pri použití novej techniky alebo kombinácie nových techník, vyjadrené ako priemer za dané časové obdobie za špecifikovaných referenčných podmienok;

51. „úrovne environmentálneho správania súvisiace s novými technikami“ sú škála úrovní environmentálneho správania, okrem úrovní emisií, dosahovaná za bežných prevádzkových podmienok pri použití novej techniky alebo kombinácie nových techník;

52. „zabezpečenie dodržiavania súladu s predpismi“ sú mechanizmy na zabezpečenie dodržiavania predpisov pri použití troch kategórií zásahov: podpora dodržiavania súladu s predpismi; monitorovanie súladu; ďalší postup a presadzovanie práva;

53. „referenčné hodnoty“ sú orientačná škála úrovní environmentálneho správania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami, iné než úrovne emisií, a môžu zahŕňať:

- a) úrovne spotreby;
- b) úrovne efektívnosti využívania zdrojov a úrovne opätovného použitia, pokiaľ ide o materiály, vodu a zdroje energie;
- e) odpad iné úrovne dosiahnuté za špecifikovaných referenčných podmienok.“

4. V článku 4 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Odchylné od prvého pododseku môžu členské štáty zaviesť postup registrácie zariadení, na ktoré sa vzťahuje len kapitola V alebo kapitola VIa.“

5. V článku 5 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Členské štáty zaručia, aby povolenia udelené podľa tohto článku boli sprístupnené na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov. Okrem toho sa zhrnutie každého povolenia sprístupní verejnosti za rovnakých podmienok. Uvedené zhrnutie musí obsahovať aspoň tieto údaje:

- a) prehľad hlavných podmienok povolenia;
- b) emisné limity a limity environmentálneho správania;
- c) akékoľvek výnimky udelené podľa článku 15 ods. 4;
- d) uplatniteľné závery o BAT;
- e) ustanovenia na prehodnotenie a aktualizáciu povolenia.

Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví formát zhrnutia uvedeného v druhom pododseku. Daný vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 75 ods. 2.“

6. Články 7 a 8 sa nahrádzajú takto:

#### „Článok 7

##### **Mimoriadne udalosti a havárie**

Bez toho, aby bola dotknutá smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES\*, v prípade akejkoľvek mimoriadnej udalosti alebo havárie významne ovplyvňujúcej ľudské zdravie alebo životné prostredie prijímajú členské štáty opatrenia potrebné na to, aby zabezpečili, že:

- a) prevádzkovateľ ihneď informuje príslušný orgán;
- b) prevádzkovateľ ihneď prijme opatrenia na obmedzenie vplyvu na životné prostredie a zabránenie ďalším možným mimoriadnym udalostiam alebo haváriám;
- c) príslušný orgán vyžaduje, aby prevádzkovateľ prijal akékoľvek dodatočné vhodné opatrenia, ktoré príslušný orgán považuje za potrebné na obmedzenie vplyvu na životné prostredie a zabránenie ďalším možným mimoriadnym udalostiam alebo haváriám.

V prípade akejkoľvek mimoriadnej udalosti alebo havárie s výrazným vplyvom na ľudské zdravie alebo životné prostredie v inom členskom štáte, členský štát, na území ktorého k mimoriadnej udalosti alebo havárii došlo, zabezpečí, aby bol príslušný orgán druhého členského štátu okamžite informovaný. Cezhraničná a multidisciplinárna spolupráca medzi postihnutými štátmi musí byť zameraná na to, aby sa obmedzili následky pre životné prostredie a ľudské zdravie a zabránilo ďalším možným mimoriadnym udalostiam alebo haváriám.

### Článok 8

#### Nedodržiavanie podmienok povolenia

1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na to, aby boli podmienky povolenia dodržané.

Takisto prijímajú opatrenia na zabezpečenie dodržiavania súladu s predpismi na podporu monitorovania a presadzovanie dodržiavania povinností vyplývajúcich fyzickým alebo právnickým osobám z tejto smernice.

2. V prípade porušenia podmienok povolenia členské štáty zabezpečia, aby:
  - a) prevádzkovateľ okamžite informoval príslušný orgán;
  - b) prevádzkovateľ ihneď prijal opatrenia potrebné na zabezpečenie opätovného splnenia podmienok v čo najkratšom možnom čase;
  - c) príslušný orgán požadoval, aby prevádzkovateľ prijal akékoľvek vhodné dodatočné opatrenia, ktoré príslušný orgán považuje za potrebné na opätovné splnenie podmienok.

Ak porušenie podmienok povolenia predstavuje bezprostredné nebezpečenstvo pre ľudské zdravie alebo hrozí spôsobenie okamžitého významného negatívneho účinku na životné prostredie, prevádzkovanie zariadenia, spaľovacieho zariadenia, spaľovne odpadov, zariadenia na spoluspaľovanie odpadov alebo ich príslušnej časti sa pozastaví až dotedy, kým nebude opäť zabezpečené splnenie požiadaviek podľa podmienok prvého pododseku písm. b) a c).

3. Ak porušenie podmienok povolenia naďalej znamená nebezpečenstvo pre ľudské zdravie alebo výrazný negatívny vplyv na životné prostredie a ak sa nevykonali potrebné kroky na opätovné splnenie podmienok určené v správe o inšpekcii uvedenej v článku 23 ods. 6, príslušný orgán môže pozastaviť prevádzkovanie zariadenia, spaľovacieho zariadenia, spaľovne odpadov, zariadenia na spoluspaľovanie odpadov alebo ich príslušnej časti až dotedy, kým nebude opäť zabezpečené splnenie podmienok povolenia.

---

\* Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES z 21. apríla 2004 o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 56).

7. V článku 9 sa vypúšťa odsek 2.
8. V článku 11 sa vkladajú tieto body fa), fb) a fc):
- „fa) materiálne zdroje a voda sa využívajú efektívnym spôsobom vrátane prostredníctvom opakovaného použitia;
  - fb) v prípade potreby sa zohľadňuje celkový životný cyklus environmentálneho správania dodávateľského reťazca;
  - fc) realizuje sa systém environmentálneho manažérstva, ako sa uvádza v článku 14a.“
9. Článok 13 sa mení takto:
- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:
    - „1. Komisia zorganizuje výmenu informácií medzi členskými štátmi, dotknutými odvetvami, mimovládnyimi organizáciami presadzujúcimi ochranu životného prostredia, Európskou chemickou agentúrou a Komisiou, aby sa vypracovali, preskúmali a v prípade potreby aktualizovali referenčné dokumenty o BAT.“
  - b) V odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek:
    - „Bez toho, aby bolo dotknuté úijné právo hospodárskej súťaže, sa informácie považované za dôverné obchodné informácie alebo citlivé obchodné informácie postupujú len Komisii a týmto jednotlivcom, ktorí podpísali dohodu o dôvernosti a nezverejňovaní údajov: zamestnanci verejnej správy a iní štátni zamestnanci zastupujúci členské štáty alebo agentúry Únie a zástupcovia mimovládnych organizácií presadzujúcich ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia. Výmena informácií považovaných za dôverné obchodné informácie alebo citlivé obchodné informácie je obmedzená na to, čo je potrebné na vypracovanie, preskúmanie a v prípade potreby aktualizáciu referenčných dokumentov o BAT a takéto dôverné obchodné informácie alebo citlivé obchodné informácie sa nepoužívajú žiadne iné účely.“
10. Článok 14 sa mení takto:
- a) Odsek 1 sa mení takto:
    - i) Prvý pododsek sa nahrádza takto:
      - „Členské štáty zabezpečia, aby povolenie obsahovalo všetky opatrenia potrebné na splnenie požiadaviek stanovených v článkoch 11 a 18. Na to členské štáty zabezpečia, aby sa povolenia udeľovali po konzultáciách so všetkými príslušnými orgánmi, ktoré zabezpečujú dodržiavanie právnych predpisov Únie v oblasti životného prostredia vrátane dodržiavania noriem kvality životného prostredia.“
    - ii) V druhom pododseku sa písmeno a) nahrádza takto:
      - „a) emisné limity pre znečisťujúce látky uvedené v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 166/2006\* a pre iné znečisťujúce látky, ktoré môžu byť vypúšťané z

príslušného zariadenia vo významných množstvách, zohľadňujúc ich charakter a potenciál preniesť znečistenie z jednej zložky životného prostredia do druhej;

---

\* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 z 18. januára 2006 o zriadení Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok, ktorým sa menia a dopĺňajú smernice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 33, 4.2.2006, s. 1).“;

iii) Vkladá sa toto písmeno aa):

„aa) limity environmentálneho správania;“ ;

iv) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) primerané požiadavky zabezpečujúce ochranu pôdy, podzemných a povrchových vôd a opatrenia týkajúce sa monitorovania a nakladania s odpadmi produkovanými v zariadení;“;

v) Vkladá sa toto písmeno ba):

„ba) primerané požiadavky na systém environmentálneho manažérstva, ako sa stanovuje v článku 14a;“;

vi) Vkladá sa toto písmeno bb):

„bb) vhodné požiadavky na monitorovanie spotreby a opätovného použitia zdrojov, ako je energia, voda a suroviny;“;

vii) V písmene d) sa dopĺňa tento bod iii):

iii) informácie o pokroku pri plnení cieľov politiky v oblasti životného prostredia, ako sa uvádza v článku 14a. Tieto informácie sa zverejňujú;“;

viii) Písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) podmienky posudzovania dodržiavania emisných limitov a limitov environmentálneho správania alebo odkaz na uplatniteľné požiadavky špecifikované inde.“

11. Vkladá sa tento článok 14a:

#### *„Článok 14a*

#### **Systém environmentálneho manažérstva**

1. Členské štáty vyžadujú, aby prevádzkovateľ pre každé zariadenie spadajúce do rozsahu tejto kapitoly vypracoval a vykonával systém environmentálneho manažérstva (ďalej len „EMS“). EMS musí spĺňať ustanovenia zahrnuté v

relevantných záveroch o BAT, ktoré určujú aspekty, na ktoré sa EMS má vzťahovať.

EMS treba pravidelne preskúmať, aby sa zaručilo, že je naďalej vhodný, primeraný a účinný.

2. EMS musí zahŕňať aspoň:

- a) ciele environmentálnej politiky v záujme neustáleho zlepšovania environmentálneho správania a bezpečnosti zariadenia, čo zahŕňa opatrenia na:
  - i) predchádzanie vzniku odpadu;
  - ii) optimalizáciu využívania zdrojov a opätovného využívania vody;
  - iii) predchádzanie riziku spojeného s používaním nebezpečných látok alebo znižovanie tohto rizika;
- b) ciele a ukazovatele výkonnosti v súvislosti s významnými environmentálnymi aspektmi, v ktorých sa zohľadnia referenčné hodnoty stanovené v relevantných záveroch o BAT a životný cyklus environmentálneho správania dodávateľského reťazca;
- c) v prípade zariadení, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vykonať energetický audit alebo vykonávať systém energetického manažérstva podľa článku 8 smernice č. 2012/27/EÚ, zahrnutie výsledkov daného auditu alebo vykonávania systému energetického manažérstva podľa článku 8 uvedenej smernice a prílohy VI k nej, ako aj iných opatrení na vykonanie z nich vyplývajúcich odporúčaní;
- d) register nebezpečných látok prítomných v predmetných zariadeniach ako takých, ako zložky iných látok alebo ako súčasť zmesí, posudzovanie rizika takýchto látok na ľudské zdravie a životné prostredie a analýzu možností nahradiť ich bezpečnejšími alternatívami;
- e) opatrenia prijaté na dosiahnutie environmentálnych cieľov a predchádzanie rizikám pre ľudské zdravie a životné prostredie vrátane nápravných a preventívnych opatrení, ak sú potrebné;
- f) plán transformácie, ako sa uvádza v článku 27d.

3. EMS zariadenia sa prístupní na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov.“

12. Článok 15 sa nahrádza takto:

*„Článok 15*

**Emisné limity, limity environmentálneho správania, ekvivalentné ukazovatele a technické opatrenia**

- „1. Emisné limity pre znečisťujúce látky sú platné v bode, kde emisie opúšťajú zariadenie, a žiadne riešenie pred týmto bodom sa pri zisťovaní týchto hodnôt neberie do úvahy.

V prípade nepriameho vypúšťania znečisťujúcich látok do vôd sa pri stanovovaní emisných limitov pre dotknuté zariadenie môže zobrať do úvahy účinok čistiare odpadových vôd mimo zariadenia, za predpokladu, že prevádzkovateľ zaručí, že sú splnené všetky tieto požiadavky:

- a) vypúšťanie znečisťujúcich látok nesťažuje prevádzku čistiare odpadových vôd;
- b) vypustené znečisťujúce látky nepoškodzujú zdravie zamestnancov pracujúcich v zbernom systéme a v čistiarnach odpadových vôd;
- c) čistiareň odpadových vôd je koncipovaná tak, aby znižovala množstvo vypustených znečisťujúcich látok, a je na to náležite vybavená;
- d) celkové množstvo predmetných znečisťujúcich látok v konečnom dôsledku vypustených do vôd sa nezvyšuje v porovnaní so situáciou, keď emisie z predmetného zariadenia zostávajú v súlade s emisnými limitmi stanovenými v prípade priameho vypúšťania v súlade s týmto článkom odsekom 3, bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie opatrenia požadované podľa článku 18.

Príslušný orgán uvedie v prílohe k podmienkam povolenia dôvody uplatňovania druhého pododseku vrátane výsledku posúdenia, ktoré vykonal prevádzkovateľ a ktorým sa malo overiť, či boli splnené požadované podmienky.

Prevádzkovateľ poskytne aktualizované posúdenie v prípadoch, keď by sa podmienky povolenia mali zmeniť s cieľom zabezpečiť plnenie požiadaviek stanovených v druhom pododseku písm. a) až d).

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 18, emisné limity a ekvivalentné ukazovatele a technické opatrenia uvedené v článku 14 ods. 1 a 2 musia vychádzať z BAT bez toho, aby bolo predpísané použitie akejkoľvek techniky alebo konkrétnej technológie.
3. Príslušný orgán stanoví najprísnejšie možné emisné limity konzistentné s najnižšími emisiami, ktoré možno dosiahnuť uplatňovaním BAT v zariadení, a zabezpečí, aby za bežných prevádzkových podmienok emisie nepresahovali úroveň znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami (BAT-AEL), ako sa stanovujú v rozhodnutí o záveroch o BAT uvedenom v článku 13 ods. 5. Emisné limity musia vychádzať z posúdenia, ktoré vykoná prevádzkovateľ a pri ktorom analyzuje realizovateľnosť spĺňania najprísnejších hodnôt na škále BAT-AEL a preukáže najlepšiu výkonnosť, ktorú zariadenie môže dosiahnuť pri uplatňovaní BAT, ako sa opisuje v záveroch o BAT. Emisné limity sa stanovujú na základe jednej z týchto možností:
  - a) stanovenie emisných limitov vyjadrených pre rovnaké alebo kratšie obdobie a v rovnakých referenčných podmienkach ako úrovne znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami alebo

- b) stanovenie iných emisných limitov, než limitov uvedených v písmene a) v zmysle hodnôt, období a referenčných podmienok.

Ak sa emisné limity stanovujú podľa písmena b), príslušný orgán aspoň raz ročne zhodnotí výsledky monitorovania emisií, aby sa zabezpečilo, že emisie za bežných prevádzkových podmienok nepresiahli úroveň znečisťovania súvisiace s najlepšimi dostupnými technikami.

- 3a. Príslušný orgán stanoví limity environmentálneho správania, ktoré zaručia, že za bežných prevádzkových podmienok takéto limity environmentálneho správania nepresiahnu úroveň environmentálneho správania súvisiace s BAT, ako sa stanovuje v rozhodnutiach o záveroch o BAT uvedených v článku 13 ods. 5.
4. Odchyľne od odseku 3 a bez toho, aby bol dotknutý článok 18, môže príslušný orgán v určitých prípadoch stanoviť menej prísne emisné limity. Takáto výnimka sa môže uplatňovať iba vtedy, ak posúdenie preukáže, že dosiahnutie úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami opísanými v záveroch o BAT by viedlo k neúmerne zvýšeným nákladom v porovnaní s environmentálnym prínosom z dôvodov:
- a) geografickej polohy alebo miestnych podmienok životného prostredia príslušného zariadenia alebo
- b) technických vlastností príslušného zariadenia.

Príslušný orgán uvedie v prílohe k podmienkam povolenia dôvody uplatňovania prvého pododseku vrátane výsledku posúdenia a zdôvodnenia uložených podmienok.

Emisné limity stanovené v súlade s prvým pododsekom však nesmú v príslušných prípadoch prekročiť emisné limity stanovené v prílohách k tejto smernici.

Výnimky uvedené v tomto odseku musia spĺňať zásady stanovené v prílohe II. Príslušný orgán v každom prípade zabezpečí, aby nebolo spôsobené žiadne významné znečistenie a bola dosiahnutá vysoká úroveň ochrany životného prostredia ako celku. Výnimky sa neudelia, ak by mohli ohroziť súlad s normami kvality životného prostredia uvedenými v článku 18.

Príslušný orgán opätovne posúdi, či výnimka udelená v súlade s týmto odsekom je opodstatnená, a to každé štyri roky alebo ako súčasť každého prehodnotenia podmienok povolenia podľa článku 21, ak sa pristúpi k takémuto prehodnoteniu skôr než štyri roky od udelenia výnimky.

Komisia prijme vykonávací akt s cieľom stanoviť štandardizovanú metodiku posudzovania nepomeru medzi nákladmi na vykonávanie záverov o BAT a potenciálnymi environmentálnymi prínosmi uvedenými v prvom pododseku. Daný vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 75 ods. 2.“

13. Vkladá sa tento článok 15 a:

„Článok 15 a

## Posudzovanie dodržiavania súladu

1. Na účely posúdenia dodržiavania súladu s emisnými limitmi v súlade s článkom 14 ods. 1 písm. h) nesmie oprava meraní na určenie validovaných priemerných hodnôt emisií presiahnuť neistotu merania meracej metódy.
2. Komisia do [*Úrad pre publikácie vložte dátum – prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch od nadobudnutia účinnosti tejto smernice*] prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví metódu merania na posudzovanie dodržiavania súladu s emisnými limitmi stanoveným v povolení, pokiaľ ide o emisie do vzduchu a vody. Daný vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 75 ods. 2.

Metóda uvedená v prvom pododseku sa musí vzťahovať minimálne na určenie validovaných priemerných hodnôt emisií a musí sa v nej stanovovať, ako treba pri posudzovaní dodržiavania súladu zohľadňovať neistotu merania a frekvenciu presahovania emisných limitov.

3. Ak zariadenie patriace do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly patrí aj do rozsahu pôsobnosti kapitoly III alebo IV a dodržiavanie emisných limitov stanovených v súlade s touto kapitolou sa preukáže podľa odseku 1 tohto článku, vychádza sa automaticky z predpokladu, že zariadenie spĺňa aj emisné limity stanovené podľa kapitoly III alebo IV v prípade dotknutých znečisťujúcich látok.“

14. V článku 16 sa dopĺňa tento odsek 3:

- „3. Ak sa udelila výnimka uvedená v článku 15 ods. 4, členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovateľ monitoroval koncentráciu znečisťujúcich látok, na ktoré sa výnimka vzťahuje a ktoré sú prítomné v prijímajúcom prostredí. Výsledky monitorovania sa postúpia príslušnému orgánu. V relevantných prípadoch sa na účely monitorovania uvedeného v tomto odseku používajú metódy monitorovania a merania každej predmetnej znečisťujúcej látky stanovené v iných relevantných právnych predpisoch Únie.“

15. Článok 18 sa nahrádza takto:

„*Článok 18*

### Normy kvality životného prostredia

Ak norma kvality životného prostredia vyžaduje prísnejšie podmienky než tie, ktoré sa dajú dosiahnuť použitím najlepších dostupných techník, do povolenia sa zahrnú dodatočné opatrenia, ktorými sa zníži konkrétny podiel uvedeného zariadenia na znečisťovaní v príslušnej oblasti.

Ak sa v súlade s prvým odsekom do povolenia zahrnuli prísnejšie podmienky, od prevádzkovateľa sa vyžaduje, aby pravidelne monitoroval koncentrácie príslušných znečisťujúcich látok v prijímajúcom prostredí, ktoré sú dôsledkom prevádzky dotknutých zariadení, a výsledky tohto monitorovania postupoval príslušnému orgánu. Ak sú metódy monitorovania a merania dotknutých znečisťujúcich látok stanovené v iných príslušných právnych predpisoch Únie, tieto metódy sa použijú na účely monitorovania uvedeného v tomto odseku.“

16. V článku 21 ods. 5 sa písmeno c) nahrádza takto:

- „c) ak je to potrebné na dodržanie normy kvality životného prostredia uvedenej v článku 18, a to aj v prípade novej alebo revidovanej normy kvality, alebo ak si stav prijímajúceho prostredia vyžaduje prehodnotenie povolenia v záujme dosiahnutia súladu s plánmi a programami stanovenými v právnych predpisoch Únie.“

17. Článok 24 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) Písmeno d) sa nahrádza takto:

„d) aktualizácia povolenia alebo podmienok povolenia pre zariadenie v súlade s článkom 21 ods. 5 písm. a), b) a c);“;

ii) Vkladá sa toto písmeno e):

„e) aktualizácia povolenia v súlade s článkom 21 ods. 3 alebo článkom 21 ods. 4.“;

b) Odsek 2 sa mení takto:

i) Prvý pododsek sa nahrádza takto:

„2. Ak sa prijalo rozhodnutie o udelení, prehodnotení alebo aktualizácii povolenia, príslušný orgán sprístupní verejnosti v súvislosti s písmenami a), b) a f), a to aj systematicky na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných užívateľov, tieto informácie:“;

ii) Písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) výsledky konzultácií uskutočnených pred prijatím rozhodnutia vrátane konzultácií uskutočnených v súlade s článkom 26, ako aj vysvetlenie spôsobu, akým boli tieto konzultácie v rozhodnutí zohľadnené;“;

c) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Príslušný orgán sprístupní verejnosti, a to aj systematicky na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov, tieto informácie:

a) relevantné informácie o opatreniach, ktoré prevádzkovateľ prijal po definitívnom ukončení činnosti v súlade s článkom 22;

b) výsledky monitorovania emisií na základe podmienok povolenia, ktoré má príslušný orgán;

- c) výsledky monitorovania uvedeného v článku 16 ods. 3 a v článku 18 druhom pododseku.“

18. V článku 25 ods. 1 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Spôsobilosť v postupe preskúmania nesmie byť podmienená úlohou, ktorú dotknutá verejnosť zohrávala počas fázy účasti na rozhodovacích postupoch podľa tejto smernice.

Postup preskúmania musí byť spravodlivý, nestranný a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vrátane prípadných súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.“

19. V článku 26 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Ak si je členský štát vedomý, že prevádzkovanie zariadenia môže mať významné nepriaznivé účinky na životné prostredie iného členského štátu, alebo ak o to členský štát, ktorý môže byť významne dotknutý, požiada, zašle členský štát, na území ktorého bola podaná žiadosť o povolenie podľa článku 4 alebo článku 20 ods. 2, druhému členskému štátu všetky informácie, ktoré má poskytnúť alebo sprístupniť podľa prílohy IV v rovnakom čase, ako ich sprístupní verejnosti. Na základe týchto informácií sa medzi týmito dvoma členskými štátmi uskutočnia konzultácie, pričom sa zabezpečí, aby pripomienky členského štátu, ktorý by mohol byť významne ovplyvnený, boli predložené ešte predtým, než príslušný orgán členského štátu, na ktorého území bola podaná žiadosť o povolenie, dospeje k rozhodnutiu. Ak členský štát, ktorý môže byť významne ovplyvnený, nepredloží v lehote na konzultáciu s dotknutou verejnosťou žiadne pripomienky, príslušný orgán pristúpi k povoleniu konaniu.

2. Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípadoch uvedených v odseku 1 žiadosť o povolenie sprístupnila na pripomienkovanie aj verejnosti členského štátu, ktorý môže byť významne ovplyvnený, a zostane k dispozícii na rovnako dlhé obdobie, ako je stanovené v členskom štáte, v ktorom bola žiadosť podaná.“

20. Za článok 26 sa vkladá tento nadpis:

„KAPITOLA IIa

### **PODPORA INOVÁCIÍ“**

21. Článok 27 sa nahrádza takto:

„Článok 27

#### **Nové techniky**

Členské štáty v prípade potreby podporujú vývoj a uplatňovanie nových techník, najmä ak boli tieto techniky stanovené v záveroch o BAT, referenčných dokumentoch o BAT alebo zisteniach inovačného centra pre priemyselnú transformáciu a emisie uvedeného v článku 27a.“

22. Vkladajú sa tieto články 27a až 27d:

*„Článok 27 a*

**Inovačné centrum pre priemyselnú transformáciu a emisie**

1. Komisia zriaďuje a prevádzkuje inovačné centrum pre priemyselnú transformáciu a emisie (ďalej len „centrum“ alebo „INCITE“).
2. Centrum zhromažďuje a analyzuje informácie o inovačných technikách vrátane nových techník relevantných pre činnosti v rozsahu pôsobnosti tejto smernice a charakterizuje ich úroveň rozvoja a ich environmentálne správanie. Zistenia centra Komisia zohľadní pri príprave pracovného programu na výmenu informácií uvedených v článku 13 ods. 3 písm. b) a pri vypracúvaní, preskúvaní a aktualizácii referenčných dokumentov o BAT uvedených v článku 13 ods. 1.
3. Centru pomáhajú:
  - a) zástupcovia členských štátov,
  - b) príslušné verejné inštitúcie,
  - c) príslušné výskumné inštitúcie,
  - d) výskumno-technologické organizácie,
  - e) zástupcovia príslušných priemyselných odvetví,
  - f) poskytovatelia technológií,
  - g) mimovládne organizácie presadzujúce ochranu životného prostredia,
  - h) Komisia.
4. Centrum musí svoje zistenia zverejňovať, s výnimkou obmedzení, ktoré sú stanovené v článku 4 ods. 1 a 2 smernice 2003/4/ES.

Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví podrobné opatrenia potrebné na zriadenie a fungovanie centra. Daný vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 75 ods. 2.

*Článok 27b*

**Testovanie nových techník**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 18, môže príslušný orgán udeliť dočasné výnimky z požiadaviek stanovených v článku 15 ods. 2 a 3 a zo zásad stanovených v článku 11 písm. a) a b) na testovanie nových techník, a to na celkové obdobie nepresahujúce 24 mesiacov.

*Článok 27c*

**Úrovne znečisťovania súvisiace s novými technikami**

Odchylné od článku 21 ods. 3 môže príslušný orgán stanoviť emisné limity, ktorými sa zabezpečí, aby do šiestich rokov od uverejnenia rozhodnutia o záveroch o BAT v súlade s článkom 13 ods. 5 v súvislosti s hlavnou činnosťou zariadení emisie za bežných prevádzkových podmienok neprekračovali úrovně znečisťovania súvisiace s novými technikami, ako sa stanovuje v rozhodnutiach o záveroch o BAT.

#### Článok 27d

### Transformácia na čistý, obehový a klimaticky neutrálny priemysel

1. Členské štáty vyžadujú, aby prevádzkovateľ do 30. júna 2030 zahrnul do svojho systému environmentálneho manažérstva stanoveného v článku 14a plán transformácie pre každé zariadenie, ktoré vykonáva niektorú z činností uvedených v bodoch 1, 2, 3, 4, 6.1a a 6.1b prílohy I. Plán transformácie musí obsahovať informácie o tom, ako sa dané zariadenie počas obdobia 2030 – 2050 zmení tak, aby prispelo k vytvoreniu udržateľného, čistého, obehového a klimaticky neutrálneho hospodárstva do roku 2050, a to vo formáte uvedenom v odseku 4.

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby audítorská organizácia, s ktorou prevádzkovateľ uzavrel zmluvu v rámci svojho systému environmentálneho manažérstva, posúdila do 31. decembra 2031 súlad plánov transformácie uvedených v odseku 1 prvom pododseku s požiadavkami stanovenými vo vykonávacom akte uvedenom v odseku 4.

2. Členské štáty vyžadujú, aby prevádzkovateľ v rámci preskúmania podmienok povolenia podľa článku 21 ods. 3 po uverejnení rozhodnutí o záveroch o BAT po 1. januári 2030 zahrnul do svojho systému environmentálneho manažérstva stanoveného v článku 14a plán transformácie pre každé zariadenie, ktoré vykonáva niektorú z činností uvedených v prílohe I a neuvedených v odseku 1. Plán transformácie musí obsahovať informácie o tom, ako sa dané zariadenie počas obdobia 2030 – 2050 zmení tak, aby prispelo k vytvoreniu udržateľného, čistého, obehového a klimaticky neutrálneho hospodárstva do roku 2050, a to vo formáte uvedenom v odseku 4.

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby audítorská organizácia, s ktorou prevádzkovateľ uzavrel zmluvu v rámci svojho systému environmentálneho manažérstva, posúdila súlad plánov transformácie uvedených v odseku 2 prvom pododseku s požiadavkami stanovenými vo vykonávacom akte uvedenom v odseku 4.

3. Prevádzkovateľ zverejní svoj plán transformácie, ako aj výsledky posúdenia uvedeného v odsekoch 1 a 2 ako súčasť zverejnenia svojho systému environmentálneho manažérstva.
4. Komisia do 30. júna 2028 prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví formát plánov transformácie. Daný vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 75 ods. 2.“

23. V článku 42 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Táto kapitola sa nevzťahuje na zariadenia na splyňovanie alebo pyrolýzu, ak sú plyny alebo kvapaliny, ktoré týmto tepelným spracovaním odpadu vznikajú, upravené pred spaľovaním do takej miery, že:

- a) spaľovanie nespôsobuje vyšší objem emisií než spaľovanie najmenej znečisťujúcich palív dostupných na trhu, ktoré by sa mohli spaľovať v danom zariadení;
- b) v prípade emisií iných ako oxidov dusíka, oxidov síry a prachu nespôsobuje vyšší objem emisií než spaľovanie či spoluspaľovanie odpadov.“

24. Za článok 70 sa vkladá tento nadpis:

„KAPITOLA VIa

**OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE CHOV HYDINY, OŠÍPANÝCH A HOVÄDZIEHO DOBYTKA“**

25. Za nadpis „KAPITOLA VIa“ sa vkladajú tieto články 70a až 70i:

„Článok 70 a

**Rozsah pôsobnosti**

Táto kapitola sa uplatňuje na činnosti uvedené v prílohe Ia, ktoré dosahujú kapacitné prahy stanovené v uvedenej prílohe.

Článok 70b

**Agregačné pravidlo**

Ak sa dve alebo viac zariadení nachádzajú blízko seba a ak je ich prevádzkovateľ rovnaký alebo ak sú zariadenia pod kontrolou prevádzkovateľov, ktorí sú v hospodárskom alebo právnom vzťahu, príslušné zariadenia sa na účely výpočtu kapacitného prahu uvedeného v článku 70a považujú za jednu jednotku.

Článok 70c

**Povolenia**

1. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby žiadne zariadenie patriace do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly nebolo prevádzkované bez povolenia a aby jeho prevádzka bola v súlade s prevádzkovými predpismi uvedenými v článku 70i.

Členské štáty môžu zahrnúť požiadavky pre určité kategórie zariadení, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly, do všeobecne záväzných pravidiel uvedených v článku 6.

Členské štáty špecifikujú postup udeľovania povolení pre zariadenia, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly. Tieto postupy musia zahŕňať aspoň prvky uvedené v odseku 2.

2. Žiadosti o povolenia musia obsahovať aspoň opis týchto prvkov:
  - a) zariadenie a jeho činnosti,
  - b) typ zvierat'a,
  - c) kategória zariadenia,
  - d) zdroje emisií zo zariadenia,
  - e) charakter a množstvá predvídateľných emisií zo zariadenia do každej zložky životného prostredia.
3. Žiadosti musia obsahovať aj netechnické zhrnutie informácií uvedených v odseku 2.
4. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby prevádzkovateľ bezodkladne informoval príslušný orgán o všetkých plánovaných podstatných zmenách zariadení spadajúcich do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly, ktoré môžu mať vplyv na životné prostredie. Ak je to potrebné, príslušný orgán povolenie prehodnotí a aktualizuje.

#### *Článok 70d*

#### **Povinnosti prevádzkovateľa**

1. Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovateľ vykonával monitorovanie emisií a súvisiacich úrovní environmentálneho správania v súlade s prevádzkovými predpismi uvedenými v článku 70i.

Prevádzkovateľ uchováva a spracúva záznamy o všetkých výsledkoch monitorovania aspoň šesť rokov tak, aby bolo možné overiť dodržiavanie emisných limitov a limitov environmentálneho správania stanovených v prevádzkových predpisoch uvedených v článku 70i.
2. V prípade nedodržania emisných limitov a limitov environmentálneho správania stanovených v prevádzkových predpisoch uvedených v článku 70i členské štáty od prevádzkovateľa vyžadovať, aby v čo najkratšom čase prijal opatrenia potrebné na obnovenie ich dodržiavania.
3. Prevádzkovateľ zabezpečí, aby sa povrchové ukladanie odpadu, vedľajších živočíšnych produktov alebo iných zvyškov vznikajúcich v danom zariadení uskutočňovalo v súlade s najlepšimi dostupnými technikami stanovenými v

prevádzkových predpisoch uvedených v článku 70i a v iných príslušných právnych predpisoch Únie a aby nespôsobovalo významné znečistenie životného prostredia.

#### *Článok 70e*

##### **Monitorovanie**

1. Členské štáty zabezpečia vhodné monitorovanie v súlade s prevádzkovými predpismi uvedenými v článku 70i.
2. Všetky výsledky monitorovania sa zaznamenávajú, spracúvajú a prezentujú tak, aby príslušný orgán mohol kontrolovať dodržiavanie prevádzkových podmienok, emisných limitov a limitov environmentálneho správania, ktoré sú uvedené vo všeobecne záväzných pravidlách v článku 6 alebo v povolení.
3. Prevádzkovateľ bezodkladne sprístupní príslušnému orgánu na požiadanie údaje a informácie uvedené v odseku 2 tohto článku. Príslušný orgán môže podať takúto žiadosť na overenie dodržiavania prevádzkových predpisov uvedených v článku 70i. Príslušný orgán túto žiadosť predloží, ak žiadateľ z radov verejnosti požiadava o prístup k údajom alebo informáciám uvedeným v odseku 2 tohto článku.

#### *Článok 70f*

##### **Nedodržiavanie podmienok povolenia**

1. Členské štáty zabezpečia, aby hodnoty emisií a úrovne environmentálneho správania monitorované v súlade s prevádzkovými predpismi uvedenými v článku 70i neprekračovali emisné limity a limity environmentálneho správania, ktoré sú v týchto predpisoch stanovené.
2. Členské štáty zriedia účinný systém monitorovania plnenia podmienok založený buď na environmentálnych inšpekciách alebo iných opatreniach, ktorým sa bude kontrolovať plnenie požiadaviek stanovených v tejto kapitole.
3. V prípade nedodržania požiadaviek stanovených v tejto kapitole musia členské štáty zabezpečiť, aby príslušný orgán okrem opatrení prijatých podľa článku 70d vyžadoval od prevádzkovateľa aj prijatie všetkých opatrení potrebných na bezodkladné zabezpečenie opätovného plnenia podmienok.

Ak nedodržanie podmienok povolenia spôsobí výrazné zhoršenie miestnych podmienok ovzdušia, vody alebo pôdy, alebo ak predstavuje resp. mohol by predstavovať závažné nebezpečenstvo pre ľudské zdravie, príslušný orgán pozastaví prevádzku zariadenia až kým nebude opäť zabezpečené splnenie podmienok.

#### *Článok 70g*

##### **Informovanie a zapojenie verejnosti**

1. Členské štáty zabezpečia, aby mala dotknutá verejnosť včasnú a účinnú možnosť zapojiť sa do týchto konaní:
  - a) príprava všeobecne záväzných pravidiel uvedených v článku 6 týkajúcich sa povolení pre zariadenia, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly;
  - b) udeľovanie povolení pre nové zariadenia, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly;
  - c) udeľovanie aktualizovaných povolení v súlade s článkom 70c ods. 4 pre všetky podstatné zmeny existujúcich zariadení, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly.
  
2. Príslušný orgán sprístupní verejnosti, a to aj systematicky na internete, bezplatne a bez toho, aby sa prístup obmedzil na registrovaných používateľov, tieto dokumenty a informácie:
  - a) povolenie;
  - b) výsledky konzultácií uskutočnených v súlade s odsekom 1;
  - c) všeobecne záväzné pravidlá uvedené v článku 6 týkajúce sa povolení pre zariadenia, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly;
  - d) správy o inšpekciách zariadení, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti tejto kapitoly.

#### *Článok 70h*

#### **Prístup k spravodlivosti**

1. Členské štáty zaistia, aby v súlade s príslušným vnútroštátnym právnym systémom mala dotknutá verejnosť prístup k opravným prostriedkom pred súdom alebo iným nezávislým a nestranným orgánom ustanoveným na základe zákona s cieľom napadnúť vecnú a procesnú zákonnosť rozhodnutia, skutku alebo opomenutia, ktoré sú predmetom tejto kapitoly, ak je splnená jedna z týchto podmienok:

- a) existuje dostatočný záujem;
- b) pretrváva porušovanie práva v prípadoch, keď to právne predpisy členského štátu upravujúce správne konanie požadujú ako predbežnú podmienku.

Spôsobilosť v postupe preskúmania nesmie byť podmienená úlohou, ktorú dotknutá verejnosť zohrávala počas fázy účasti na rozhodovacích postupoch podľa tejto smernice.

Postup preskúmania musí byť spravodlivý, nestranný a včasný, nesmie byť neúnosne nákladný a musia sa ním zabezpečiť primerané a účinné mechanizmy nápravy vrátane prípadných súdnych príkazov ukladajúcich povinnosť zdržať sa určitého konania.

2. Členské štáty určujú, v akom štádiu možno napadnúť rozhodnutia, skutky alebo opomenutie.

### Prevádzkové predpisy

1. Komisia stanoví prevádzkové predpisy obsahujúce požiadavky v súlade s používaním najlepších dostupných techník pre činnosti uvedené v prílohe Ia, ktorých súčasťou sú:
  - a) emisné limity,
  - b) požiadavky na monitorovanie,
  - c) postupy povrchového ukladania,
  - d) postupy prevencie a zmierňovania znečistenia,
  - e) limity environmentálneho správania,
  - f) ďalšie opatrenia v súlade s prílohou III.

Prevádzkové predpisy musia okrem iného zohľadňovať povahu, typ, veľkosť a hustotu týchto zariadení a špecifiká systémov chovu dobytka na pasienkoch, pri ktorých sa zvieratá chovajú len sezónne v interiérových zariadeniach.

2. Komisia do [Úrad pre publikácie, vložte dátum – prvý deň mesiaca nasledujúceho po 24 mesiacoch od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice] prijme delegovaný akt v súlade s článkom 76 s cieľom doplniť túto smernicu o prevádzkové predpisy uvedené v odseku 1.
3. Členské štáty zabezpečia, aby všetky podmienky povolenia pre dotknuté zariadenia boli v súlade s prevádzkovými predpismi uvedenými v odseku 1, a to do 42 mesiacov od nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu, ktorým sa tieto pravidlá stanovujú.“

26. V článku 73 ods. 1 sa prvý a druhý pododsek nahrádzajú takto:

Do 30. júna 2028 a potom každých 5 rokov predkladá Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu zhrňajúcu vykonávanie tejto smernice. V správe sa zohľadní dynamika inovácie a preskúmanie uvedené v článku 8 smernice 2003/87/ES.

Súčasťou tejto správy je posúdenie potreby akcie Únie formou stanovenia alebo aktualizácie celoúijných minimálnych požiadaviek na emisné limity a na pravidlá pre monitorovanie a dodržiavanie súladu pri činnostiach v rámci záverov o BAT prijatých počas predchádzajúceho päťročného obdobia na základe týchto kritérií:

- a) vplyv dotknutých činností na životné prostredie ako celok a na ľudské zdravie;
- b) aktuálny stav používania najlepších dostupných techník pri dotknutých činnostiach.“

27. Článok 74 sa nahrádza takto:

*„Článok 74*

**Zmeny príloh**

1. V záujme prispôsobenia ustanovení tejto smernice vedeckému a technickému pokroku na základe najlepších dostupných techník, prijme Komisia delegované akty v súlade s článkom 76, pokiaľ ide o prispôsobenie prílohy V časti 3 a 4, prílohy VI časti 2, 6, 7 a 8 a prílohy VII časti 5, 6, 7 a 8 tomuto vedeckému a technickému pokroku.
2. S cieľom umožniť, aby ustanovenia tejto smernice splnili jej ciele v oblasti prevencie alebo zníženia emisií znečisťujúcich látok a dosiahnutia vysokej úrovne ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, je Komisia splnomocnená prijať v súlade s článkom 76 delegovaný akt, ktorým sa príloha I alebo príloha Ia zmenia tak, že sa do nich zahrnie poľnohospodársko-priemyselná činnosť, ktorá spĺňa tieto kritériá:
  - a) má alebo sa očakáva, že bude mať vplyv na ľudské zdravie alebo životné prostredie, najmä v dôsledku emisií znečisťujúcich látok a využívania zdrojov;
  - b) jej environmentálne správanie sa v rámci Únie líši;
  - c) predstavuje potenciál na zlepšenie, pokiaľ ide o jej vplyv na životné prostredie, a to uplatňovaním najlepších dostupných techník alebo inovačných techník;
  - d) jej zahrnutie do rozsahu pôsobnosti tejto smernice sa hodnotí na základe jej environmentálnych, hospodárskych a sociálnych vplyvov ako priaznivého pomeru spoločenských prínosov k hospodárskym nákladom.
3. Komisia pred prijatím delegovaného aktu v súlade s týmto článkom uskutoční príslušné konzultácie so zainteresovanými stranami.

Komisia zverejní príslušné štúdie a analýzy použité pri príprave delegovaného aktu prijatého v súlade s týmto článkom najneskôr pri prijatí delegovaného aktu.“

28. Článok 75 sa nahrádza takto:

*„Článok 75*

**Postup výboru**

1. Komisii pomáha výbor.

Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
  2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“
29. Článok 76 sa nahrádza takto:

## „Článok 76

### Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedená v článku 48 ods. 5, článku 70i a článku 74 sa Komisii udeľuje na obdobie 5 rokov od ... [Úrad pre publikácie, vložte dátum – prvý deň mesiaca nasledujúceho po dátume nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Komisia predloží správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Európsky parlament alebo Rada môžu delegovanie právomoci uvedené v článku 48 ods. 5, článku 70i a článku 74 kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu uskutoční konzultácie s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 15 ods. 4 alebo článku 48 ods. 5 alebo článku 74 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevznesú námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informujú Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlžuje o dva mesiace.“
30. Články 77 a 78 sa vypúšťajú.
31. Článok 79 sa nahrádza takto:

## „Článok 79

### Sankcie

1. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/99/ES z 19. novembra 2008 o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva, členské štáty stanovujú pravidlá týkajúce sa sankcií za porušenie vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich uplatňovania. Stanovené sankcie

musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty o týchto pravidlách a ustanoveniach bezodkladne informujú Komisiu a bezodkladne jej oznámia každú nasledujúcu zmenu, ktorá ich ovplyvní.

2. Sankcie uvedené v odseku 1 zahŕňajú pokuty primerané obratu právnickej osoby alebo príjmu fyzickej osoby, ktorá sa dopustila porušenia. Výška pokút sa vypočíta tak, aby osoba zodpovedná za porušenie pravidiel prišla o hospodárske výhody plynúce z uvedeného porušenia. Výška pokút za opakované porušenia sa postupne zvyšuje. V prípade porušenia, ktorého sa dopustila právnická osoba, je maximálna výška takýchto pokút najmenej 8 % ročného obratu daného prevádzkovateľa v dotknutom členskom štáte.
  3. Členské štáty zabezpečia, aby sa v sankciách uvedených v odseku 1 náležite zohľadňovali tieto aspekty (podľa vhodnosti):
    - a) povaha, závažnosť a rozsah porušenia,
    - b) úmyselný alebo nedbanlivostný charakter porušenia,
    - c) obyvateľstvo alebo životné prostredie, ktoré bolo porušením zasiahnuté, so zohľadnením vplyvu daného porušenia na cieľ, ktorým je dosiahnutie vysokej úrovne ochrany ľudského zdravia a životného prostredia.“
32. Vkladá sa tento článok 79 a:

*„Článok 79a*

### **Náhrada škody**

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, keď k poškodeniu ľudského zdravia došlo v dôsledku porušenia vnútroštátnych opatrení prijatých podľa tejto smernice, mali dotknuté osoby právo požadovať a získať náhradu tejto škody od príslušných fyzických alebo právnických osôb a prípadne od príslušných orgánov zodpovedných za toto porušenie.
2. Členské štáty zabezpečia, aby mimovládne organizácie, ktoré podporujú ochranu ľudského zdravia alebo životného prostredia a spĺňajú všetky požiadavky vnútroštátneho práva, mohli ako súčasť dotknutej verejnosti zastupovať dotknutých jednotlivcov a vznášať kolektívne nároky na náhradu škody. Členské štáty zabezpečia, aby dotknuté osoby a mimovládne organizácie uvedené v tomto odseku nemohli nárok za porušenie, v ktorého dôsledku vznikla škoda, uplatňovať dvakrát.
3. Členské štáty zabezpečia, aby sa vnútroštátne pravidlá a postupy týkajúce sa nárokov na náhradu škody navrhovali a uplatňovali tak, aby neznemožňovali alebo nadmerne nesťažovali výkon práva na náhradu škody spôsobenej porušením podľa odseku 1.
4. Ak existuje nárok na náhradu škody v súlade s odsekom 1 podložený dôkazmi, z ktorých možno predpokladať príčinnú súvislosť medzi škodou a porušením, členské štáty zabezpečia, aby dôkaz o tom, že dané porušenie nespôsobilo škodu ani k nej neprispelo, musela poskytnúť osoba zodpovedná za porušenie.

5. Členské štáty zabezpečia, aby premlčacie lehoty na vznášanie nárokov na náhradu škody uvedené v odseku 1 neboli kratšie ako 5 rokov. Tieto lehoty nesmú začať plynúť pred ukončením porušovania a osoba, ktorá žiada o náhradu škody, si uvedomuje alebo od nej možno odôvodnene očakávať, že si uvedomuje, že utrpela škodu v dôsledku porušenia podľa odseku 1.“
33. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tejto smernici.
34. Vkladá sa príloha Ia uvedená v prílohe II k tejto smernici.
35. Príloha II sa nahrádza textom v prílohe III k tejto smernici.

## *Článok 2*

### *Zmeny smernice 1999/31/ES*

V článku 1 smernice 1999/31/ES sa vypúšťa odsek 2.

## *Článok 3*

### *Transpozícia*

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do [Úrad pre publikácie vložte dátum – prvý deň mesiaca nasledujúceho po 18 mesiacoch od nadobudnutia účinnosti tejto smernice]. Znenie týchto opatrení bezodkladne oznámia Komisii.  
  
Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Spôsob odkazu si stanovia členské štáty.
2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

## *Článok 4*

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

*Článok 5*

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu

*Za Európsky parlament  
predsedníčka*

*Za Radu  
predseda*

## LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

### 1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

#### 1.1. Názov návrhu/iniciatívy

- Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o priemyselných emisiách, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ

#### 1.2. Príslušné oblasti politiky

- 09 Prírodné zdroje a životné prostredie

#### 1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

- **novej akcie**
- **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu<sup>82</sup>**
- **predĺženia trvania existujúcej akcie**
- **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

#### 1.4. Ciele

##### 1.4.1. Všeobecné ciele

- Ochrana životného prostredia a verejného zdravia pred nepriaznivými účinkami znečistenia z veľkých poľnohospodársko-priemyselných zariadení.
- Vytvorenie rovnakých podmienok hospodárskej súťaže pri vysokom stupni ochrany zdravia a životného prostredia.
- Stimulácia hlbokaj poľnohospodársko-priemyselnej transformácie smerom k dosiahnutiu cieľov Európskej zelenej dohody vrátane nulového znečisťovania, uhlíkovej neutrality, netoxického prostredia a obehového hospodárstva.
- Zlepšenie prístupu k informáciám a spravodlivosti a zvýšenie účasti verejnosti na rozhodovaní.

##### 1.4.2. Špecifické ciele

- Zlepšenie účinnosti smernice o priemyselných emisiách.
- Zabezpečenie toho, aby sa v smernici o priemyselných emisiách podporilo počas

<sup>82</sup> Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

prebiehajúcej priemyselnej transformácie využívanie nových techník, a to aj prostredníctvom dynamickejšieho udeľovania povolení/preskúmania povolení pre veľké zariadenia.

- Podpora synergického zavádzania techník a investovania do nich, spoločné predchádzanie znečisteniu a emisiám uhlíka alebo spoločné znižovanie ich úrovne.
- Prispievanie k prechodu na bezpečnejšie a menej toxické chemikálie, zlepšenému efektívnemu využívaniu zdrojov (energia, voda, predchádzanie vzniku odpadu) a lepšej obehovosti.
- Riešenie škodlivých vplyvov na zdravie a životné prostredie, ktoré majú pôvod v poľnohospodársko-priemyselných činnostiach, ktoré momentálne nie sú regulované smernicou o priemyselných emisiách.
- Zlepšenie prístupu súkromných osôb a občianskej spoločnosti k informáciám, zlepšenie ich účasti na rozhodovaní a prístupu k spravodlivosti (vrátane účinnej nápravy) v súvislosti s udeľovaním povolení pre regulované zariadenia, fungovaním týchto zariadení a ich riadením.

#### 1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

- *Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.*

- V navrhovanej smernici sa budú riešiť nedostatky identifikované v hodnotení smernice o priemyselných emisiách a jej výsledkom bude väčšie zosúladenie s cieľmi politiky Európskej zelenej dohody.

- Smernicou sa uľahčí zavádzanie inovatívnych techník na odstraňovanie znečistenia vo väčšej miere a podporia sa obehové a bezuhlíkové výrobné metódy efektívne využívajúce zdroje, čím sa posilní odolnosť EÚ a znížia sa škodlivé vplyvy na verejné zdravie a biodiverzitu. V návrhu sa takisto budú riešiť obavy príslušných zainteresovaných strán týkajúce sa súčasných a budúcich interakcií medzi znižovaním emisií znečisťujúcich látok (odstraňovanie znečistenia) a emisiami skleníkových plynov (dekarbonizácia), ako aj súdržnosť politik s cieľom maximalizovať príspevok poľnohospodársko-priemyselných zariadení k dvojitému cieľu EÚ, ktorými je nulové znečistenie a nulová bilancia emisií uhlíka,

- Napokon sa budúcim harmonizovaným a uverejneným „zhrnutím povolení“ uľahčí prístup k informáciám o vplyve poľnohospodársko-priemyselných zariadení na životné prostredie a zvýši sa miera účasti verejnosti na rozhodovaní.

#### 1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

- *Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.*

- Informácie vrátane údajov o celkových emisiách znečisťujúcich látok, ktoré do Európskeho registra uvoľňovania a prenosov znečisťujúcich látok (ďalej len „EPRT“<sup>4</sup>) nahlásili prevádzkovatelia, budú kľúčovými ukazovateľmi na sledovanie pokroku oproti cieľom tejto iniciatívy. Dané ukazovatele sa produkujú pravidelne, možno ich

porovnávať a sú jednoducho dostupné prostredníctvom portálu priemyselných emisií, ktorý riadi agentúra EEA,

- Zvýšená miera uvádzania podrobností v správach o emisiách znečisťujúcich látok na úrovni zariadení umožní monitorovanie hlavných procesov v odvetviach, ktorých environmentálne správanie sa zlepšuje alebo zaostáva.
- Začlenením podávania správ o využívaní zdrojov sa vymedzia nové ukazovatele v súvislosti s používaním materiálov, vody a energie, čo umožní sledovanie zlepšení, pokiaľ ide o efektívnosť využívania zdrojov.,
- Monitorovanie dynamiky rozvoja a zavádzania inovácií, ako aj výslednej požadovanej transformácie odvetví, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, v súvislosti s plnením cieľov EÚ na roky 2030 a 2050, sa zaistí novým mechanizmom, ktorý riadi Inovačné centrum pre priemyselnú transformáciu a emisie (INCITE) prostredníctvom týchto ukazovateľov:
  - úroveň technologickej pripravenosti nových techník podľa odvetvia,
  - emisné parametre nových techník,
  - očakávaný časový harmonogram zavedenia takých techník do praxe,
  - ukazovatele vzdialenosti od cieľa za každé odvetvie, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách.

## 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

### 1.5.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

- Týmto finančným výkazom sa zabezpečí financovanie útvarov Komisie (ENV a JRC) a agentúry ECHA s cieľom poskytnúť niekoľko nových činností, ktoré sa stanovujú v návrhu smernice o priemyselných emisiách. Tieto činnosti majú rozmanitú povahu:
  - jednorazové činnosti súvisiace s prípravou vykonávacích aktov a s rokovaním o nich,
  - bežné úlohy, t. j. tie, ktoré sú v popredí momentálne vykonávaných povinností súvisiacich s vykonávaním a presadzovaním predpisov, a tie, ktoré pramenia z rozšíreného a prehĺbeného rozsahu smernice,
  - úlohy súvisiace so zriadením a fungovaním centra INCITE.
- **Harmonogram:**
  - Druhý štvrtrok 2022 až štvrtý štvrtrok 2023: rokovanie o návrhu. Z dôvodu zložitej povahy návrhu, ako aj potreby nadviazať na revíziu EPRTR, si rokovania môžu vyžadovať viac zdrojov a času ako je bežné.
  - Druhý štvrtrok 2024 až štvrtý štvrtrok 2027: naštartovanie a vypracovanie nových referenčných dokumentov o najlepších dostupných technikách (ďalej len „referenčné

dokumenty o BAT“). Nové referenčné dokumenty o BAT vychádzajú z rozšírenia rozsahu v návrhu. Tento proces je kombináciou technickej práce a validácie zainteresovaných strán a zadáva sa najmä JRC.

– Prvý štvrťrok 2024 až štvrtý štvrťrok 2027: revízie referenčných dokumentov o BAT, dodatočné zdroje v revíziách súvisia s novými prvkami, ktoré referenčné dokumenty o BAT budú musieť zahŕňať, medzi nimi obehové hospodárstvo, dekarbonizácia a menej toxické životné prostredie. Tento proces je kombináciou technickej práce a validácie zainteresovaných strán a zadáva sa najmä JRC.

– Prvý štvrťrok 2024 až štvrtý štvrťrok 2027: naštartovanie a vykonávanie technickej práce na podporu zostavovania návrhu vykonávacieho aktu o chovoch. Hoci nejde o referenčný dokument o BAT ako taký, očakáva sa, že proces na vypracovanie technického obsahu vykonávacieho aktu bude podobný ako proces pri referenčných dokumentoch o BAT.

– Prvý štvrťrok 2024: agentúra ECHA začne vypracúvať metodiku na výmenu informácií o vplyve chemikálií identifikovaných v referenčných dokumentoch o BAT na zdravie ľudí a životné prostredie.

– Prvý štvrťrok 2024 až štvrtý štvrťrok 2025 – analytická práca na prípravu troch vykonávacích aktov a rokovaní o nich. Tieto akty budú súvisieť so zavedením harmonizovanej metodiky uplatňovania výnimiek (článok 15 ods. 4), spoločných pravidiel na posudzovanie súladu s emisnými limitmi podľa kapitoly II [článok 15a] a s fungovaním centra INCITE. Pokiaľ ide o centrum INCITE, úlohu pri zabezpečovaní plného súladu s normami pre referenčné dokumenty o BAT, transparentnosti a participatívnej povahy centra INCITE budú zohrávať JRC a GR ENV.

– Prvý štvrťrok 2024 – začiatok činnosti centra INCITE.

– Prvý štvrťrok 2026 až štvrtý štvrťrok 2027 – analytické a prípravné práce pred prijatím vykonávacieho aktu o plánoch transformácie a následné kroky. To bude zahŕňať vypracovanie rozhodnutia o formáte a rozsahu vykonávacieho aktu.

– Prvý štvrťrok 2026 až štvrtý štvrťrok 2027: Prípravné práce na účely správy o synergiách so smernicou ETS. Správa sa má predložiť v roku 2028.

### 1.5.2. Prínos zapojenia Únie

- Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex-ante*)
- Členské štáty nemôžu samostatne účinne zmierniť následky znečistenia pochádzajúceho z poľnohospodársko-priemyselných zariadení, keďže znečistenie má cezhraničný charakter. Okrem toho, keďže neexistuje spoločná koncepcia EÚ, pokiaľ ide o stanovovanie noriem environmentálneho správania, rovnaké priemyselné odvetvia by v každom členskom štáte čelili rôznym reguláciám kontroly znečisťovania. Výsledkom môžu byť nerovnaké podmienky, ktoré vedú k roztrieštenosti jednotného trhu a ohroujú

politiky Únie v oblasti životného prostredia a zdravia.

- Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex post*)
- Systém založený na smernici o priemyselných emisiách a BAT spolu s EPRTR poskytujú prostredníctvom jednotného procesu výmeny informácií na úrovni EÚ informácie, ktoré využívajú všetky členské štáty, čo nahrádza potrebu, aby si každý členský štát zavádzal vlastné vnútroštátne postupy. Prevádzkovatelia zariadení vo všetkých členských štátoch dosiahnu hospodársku efektívnosť, pretože sa budú musieť riadiť len jednou regulačnou koncepciou platnou pre celú EÚ. Čoraz viac tretích krajín využíva systém EÚ, čo znamená, že sa podporujú rovnaké podmienky na medzinárodnej úrovni.

### 1.5.3. Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti

- V hodnotení smernice o priemyselných emisiách sa dospelo k záveru, že smernica je vo všeobecnosti účinná, pokiaľ ide o zabránenie znečisteniu ovzdušia, vody a pôdy z priemyselných činností a jeho kontrolu, a aj pokiaľ ide o presadzovanie zavádzania BAT. Proces vytvárania referenčných dokumentov o BAT a identifikácie BAT funguje dobre a je uznávaný ako model pre spoločné riadenie a spoločné vytváranie právnych predpisov. Stále existujú nedostatky v oblasti riešenia efektívneho využívania zdrojov, obehového hospodárstva a netoxických výrobných metód, ako aj v súvislosti so zachytávaním významného prúdu priemyselných emisií z niektorých odvetví, čo vedie k zlyhaniu trhu: znečisťovatelia neplatia skutočné náklady na znečistenie, ktoré spôsobujú. Napokon smernica nie je efektívna v oblasti podpory nových výrobných procesov, technológií a inovácií.
- V období 2017 až 2019 GR ENV testovalo metodiku na riadenie inovačného centra. Vychádzalo zo štúdie z roku 2015, v ktorej sa skúmali možnosti zlepšenia v súvislosti so zavádzaním inovácií a výmenou informácií o nových technikách. Celkovým cieľom inovačného centra bolo identifikovať najnovšie techniky prostredníctvom zapojenia širokej škály zainteresovaných strán a posúdiť stupeň ich rozvoja na základe úrovni technologickej pripravenosti. Táto koncepcia sa využila pri referenčných dokumentoch o BAT týkajúcich sa oblastí textílií, bitúnkov a vedľajších živočíšnych produktov, ako aj pri technológiách zameraných na prierezové otázky, pričom sa ukázalo, že je efektívna a účinná, pokiaľ ide o podporu revízneho procesu referenčných dokumentov o BAT. Tento návrh centra INCITE vychádza zo záverov pilotných projektov.

### 1.5.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

- Toto opatrenie je v súlade s inými politikami EÚ a prebiehajúcimi iniciatívami, ktoré vyplývajú z Európskej zelenej dohody.

### 1.5.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

- **Súčasný stav:**

- Všetka činnosť súvisiaca s referenčnými dokumentami o BAT zostáva v rukách Európskeho úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia (ďalej len „EIPPCB“, je súčasťou JRC), ktorý bol zriadený v roku 1997 s cieľom zorganizovať výmenu informácií medzi Európskou komisiou, členskými štátmi EÚ, priemyselnými odvetvami a environmentálnymi mimovládnyimi organizáciami, ktoré sa týkajú najlepších dostupných techník (BAT) na prevenciu a kontrolu znečisťovania prostredia priemyselnou činnosťou. Tento úrad disponuje odbornými znalosťami, vedomosťami a všestrannosťou na zabezpečenie hladkého priebehu procesu. Zabezpečuje hodnovernosť údajov, nezaujatosť procesov a ochranu informácií preto ho uznávajú členské štáty, environmentálne MVO aj priemyselné odvetvia.

- Za uvedené úlohy súvisiace s referenčnými dokumentami o BAT nesie v súčasnosti (marec 2022) zodpovednosť 15 vedeckých pracovníkov v prepočte na ekvivalent plného pracovného času s podporou 2,5 pracovníkov v prepočte na ekvivalent plného pracovného času pre sekretariát/IT podporu. To umožňuje nepretržitú prácu na zostavovaní a preskúmvaní maximálne približne ôsmich referenčných dokumentov o BAT naraz. Úrad je plne (100 %) financovaný z inštitucionálneho rozpočtu JRC bez akýchkoľvek príspevkov z GR ENV (bez správneho dojednanja).

- Od začiatku roka 2022 vyprodukoval Európsky úrad integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia 34 referenčných dokumentov o BAT, z ktorých väčšina už bola revidovaná a aktualizovaná. Každý referenčný dokument o BAT je výsledkom viacročného zberu a výmeny informácií v rámci *ad hoc* technických pracovných skupín z rôznych odvetví, pričom v každej z nich bolo viac ako 100 odborníkov. Súčasťou každého referenčného dokumentu o BAT sú kapitoly/oddiely o nových technikách.

- GR ENV podporuje Európsky úrad integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia v jeho práci a zabezpečuje vykonávanie a presadzovanie smernice o priemyselných emisiách. Takisto pripravuje potrebné usmernenia a vykonávacie akty a zapája sa do dialógov s členskými štátmi. Zodpovednosť za tieto úlohy má sedem pracovníkov v prepočte na ekvivalent plného pracovného času.

- Pokiaľ ide o agentúru ECHA, tá v súčasnosti nemá právny mandát na vykonávanie úloh súvisiacich so smernicou o priemyselných emisiách. Aj napriek tomu s ňou Európsky úrad integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia v uplynulých pár rokoch počas revízie referenčných dokumentov o BAT pravidelne konzultoval, pričom ECHA poskytla rôzne príspevky súvisiace s chemickými látkami a prístupmi v oblasti riadenia chemických procesov, a to bez jasného vyčlenenia zdrojov na pokrytie týchto úloh súvisiacich s referenčnými dokumentami o BAT. Spolupráca medzi Európskym úradom integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia a agentúrou ECHA v súvislosti s procesom pre referenčné dokumenty o BAT začala ako pilotný projekt v roku 2017 pre revíziu referenčného dokumentu o BAT pre textilie, pričom jej výsledok za uznal za veľmi pozitívny. Okrem toho sa agentúra ECHA zapájala do činností súvisiacich s referenčnými dokumentami o BAT na báze *ad hoc*. Dlhšie zapájanie sa a podpora agentúry ECHA v oblasti referenčných dokumentov

o BAT a samotných najlepších dostupných techník je základom pre komplexné zohľadnenie chemikálií v povoleniach pre zariadenia, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, a to od ich prítomnosti v (primárnych alebo sekundárnych) surovinách až po ich prítomnosť v emisiách zo zariadení, ako aj vo vytvorenom odpade a vedľajších produktoch.

- Program pre overovanie environmentálnych technológií (ďalej len „program ETV“) v súčasnosti prostredníctvom siete overovacích orgánov, ktorú riadi Európsky inovačný a technologický inštitút, overuje výkonnosť inovatívnych environmentálnych technológií menších priemyselných organizácií. Dosiaľ sa program nepodieľal na procese zostavovania referenčných dokumentov o BAT.

- **Najlepšia možnosť**

Budúce rozšírenie rozsahu smernice o priemyselných emisiách a rozšírený rozsah referenčných dokumentov o BAT.

- Európsky úrad integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia (ako súčasť JRC) má jedinečné nastavenie a spolupracuje s mnohými oblasťami politiky. JRC sa vďaka svojej expertíze, skúsenostiam a know-how považuje za najvhodnejší orgán na zabezpečenie vykonávania nových a rozšírených úloh súvisiacich s referenčnými dokumentami o BAT. Inovačné centrum pre priemyselnú transformáciu a emisie (INCITE) je novým druhom činnosti, ktorá poskytne pridanú hodnotu tým, že spojí informácie z mnohých iniciatív EÚ v oblasti inovácií. Bude takisto styčným bodom pre rôzne politiky umožňujúcim identifikáciu príležitostí na zvýšenie synergií. Výhodou vybudovania centra INCITE v rámci JRC bude zvýšená efektívnosť a synergie, ktoré pramenia z jeho blízkosti k Európskemu úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia a zapojenia do činností súvisiacich s referenčnými dokumentami o BAT, ako aj z dobrých vzťahov s etablovanými odvetviami. Okrem toho návrh na revíziu smernice o priemyselných emisiách zahŕňa koncepciu nových techník a s nimi súvisiacich emisií, ako aj úrovni environmentálneho správania so súvisiacimi právnymi dôsledkami. Toto vedie k obavám súvisiacim s dôvernosťou a citlivosťou údajov. JRC má z tohto hľadiska potrebné skúsenosti. Niektoré jednoduché sekretárske a časovo náročné úlohy (aktualizácia databáz zainteresovaných strán, monitorovanie databáz patentov/programu Horizont Európa/inovačných fondov, úlohy súvisiace s organizáciou zasadnutí, publikácie) by mohli byť zabezpečované externe.

Budúci rozšírený rozsah referenčných dokumentov o BAT (chemikálie)

- Na základe úspešnej spolupráce v oblasti referenčného dokumentu o BAT pre textilie je agentúra ECHA vďaka svojim odborným znalostiam najlepšie vybavená na spracovanie úloh súvisiacich so systémom nakladania s chemikáliami. Úlohou agentúry ECHA by bolo zabezpečiť, aby:

- sa vhodne identifikovali (a prípadne aj vybrali) príslušné látky pre každé odvetvie/referenčný dokument o BAT. Toto bude zahŕňať charakterizáciu využívania daných látok podľa odvetví, ktorá sa uvedie v referenčných dokumentoch o BAT a bude zahŕňať aj vymedzenie najlepších postupov na využívanie najbezpečnejších alternatív na trhu. Tým sa zlepší zrozumiteľnosť a konzistentnosť rôznych právnych predpisov (smernica o priemyselných emisiách, nariadenie REACH, nariadenie CLP),

– sa v procesoch referenčných dokumentov o BAT používala správna terminológia (napr. látka, procesná chemikália, surovina),

– boli najlepšie dostupné techniky súvisiace s chemikáliami (ako sú substitučné techniky) technicky vhodné,

– boli podkladové dokumenty pre úvodné a záverečné zasadnutie navrhované zo strany Európskeho úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia relevantné, pokiaľ ide o otázku chemikálií,

– bola Európskemu úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia poskytnutá pomoc v oblasti prístupu k informáciám v súvislosti s databázou agentúry ECHA,

– bola zainteresovaným stranám poskytnutá pomoc v prípade, že potrebujú odpovede na svoje otázky alebo majú pripomienky a vyžaduje si to odborné znalosti v oblasti chemikálií.

- Tento integrovaný prístup umožňuje, aby sa v rámci stratégie Chemikálie – stratégia udržateľnosti riešili dva aspekty: 1. Podpora bezpečných a udržateľných chemikálií a 2. Cesta k nulovému chemickému znečisťovaniu životného prostredia. Výsledkom je, že Komisia zabezpečí, aby sa právnymi predpismi o priemyselných emisiách presadzovalo používanie bezpečnejších chemikálií v priemysle v EÚ tým, že sa budú vyžadovať posúdenia rizika na mieste a obmedzí sa používanie látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy.

- V súčasnosti nie je žiadny iný orgán EÚ schopný zvládnuť zložitosť takej úlohy. Jedinečná databáza chemikálií, ktorú spravuje agentúra ECHA, spolu s odbornými znalosťami agentúry v oblasti získavania a extrahovania informácií tvoria predpoklad toho, že agentúra ECHA je najlepšie vybavená na to, aby do procesu navrhovania/revidovania referenčných dokumentov o BAT poskytla potrebné informácie týkajúce sa látok. Okrem toho má agentúra rozsiahle odborné znalosti a vedomosti o tom, ako poskytovať technické a vedecké usmernenia pre priemysel týkajúce sa hodnotení rizík chemických látok. Vďaka tomu má agentúra ECHA jedinečnú pozíciu poskytovať prevádzkovateľom zariadení, na ktoré sa vzťahuje smernica o priemyselných emisiách, usmernenia o tom, ako štruktúrovať a riadiť súpis chemických látok s cieľom vykonať hodnotenie rizika na úrovni daného miesta a zároveň uplatniť zistenia z oblasti REACH/smernice o priemyselných emisiách na uľahčenie integrácie REACH – smernice o priemyselných emisiách.

- **Možnosti skúmané pre centrum INCITE:**

- *Vykonať verejné obstarávanie s konzultantmi:* Hoci toto riešenie má výhody, pokiaľ ide o flexibilitu, neodstraňuje sa ním záťaž pre Európsku komisiu zapájať sa do analytickej práce a dohľadu. Komisia potrebuje dlhodobú účasť na činnostiach centra INCITE, aby mohla zabezpečiť realizovateľné a stabilné výsledky. To súvisí so skutočnosťou, že potrebná priemyselná transformácia, ktorú má podporiť revidovaná smernica o priemyselných emisiách, bude kvôli svojej zložitosti a objemu investícií trvať viac ako jedno desaťročie. Okrem toho budú niektoré informácie, ktoré má zbierať centrum

INCITE, obchodne citlivé, pričom jeho úspech bude závisieť od jeho schopnosti zaobchádzať s takými informáciami. Ak by sa zberom a analýzou údajov o nových technikách poveril konzultant, Komisia by bola v ťažkej situácii, pokiaľ ide o dve uvedené kľúčové otázky, keďže by nebola zaručená dlhodobá účasť, ani prijatie zo strany zainteresovaných strán.

– *Program ETV* – (v rámci Európskeho inovačného a technologického inštitútu, EIT) dokáže spravovať proces overovania, hoci má obmedzené skúsenosti s monitorovaním znečistenia a znižovaním emisií, ako aj s čistejšími procesmi výroby; program ETV sa spolieha na kompetencie overovacích orgánov a Komisia má obmedzené prostriedky na usmerňovanie takej práce. Z nedávneho hodnotenia programu ETV vyplynulo, že zavádzanie tohto systému je obmedzené a z toho dôvodu si systém ešte v priemyselných odvetviach nevybudoval široké uznanie, ktoré je pre úspech procesov referenčných dokumentov o BAT zásadné. Z dôvodu koncepcie riadenia programu ETV (niekoľko overovacích orgánov) by mohlo byť komplikované zriadiť prístup stabilného postupu alebo štruktúrovanej komunikácie, ktorý by uľahčoval prenos informácií medzi EÚ ETV a referenčným dokumentom o BAT TGW, ako aj zabezpečiť jeho kvalitu.

– *Európska environmentálna agentúra (EEA)* – je vysokošpecializovaná agentúra na poskytovanie spoľahlivých, nezávislých informácií o životnom prostredí (vrátane nákladov spojených s jeho znečistením) a jej vedomosti o priemyselných technológiách a procesoch bude potrebné rozšíriť, čo bude istý čas trvať. To je úloha inej povahy, ako sú úlohy stanovené nariadením EEA.

– *GR ENV* – bude potrebovať vybudovať kapacitu a na zvládnutie zložitosti úlohy bude musieť zapojiť externú podporu. To prinesie podobné výzvy, ako sú opísané v prvom bode.

## 1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

- **obmedzené trvanie**

- v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

- Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

- **neobmedzené trvanie**

Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2024

a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

## 1.7. Plánovaný spôsob riadenia<sup>83</sup>

- **Priame riadenie** na úrovni Komisie

- prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

- prostredníctvom výkonných agentúr

- **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

- **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

- medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

- Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

- subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

- verejnoprávne subjekty,

- súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,

- súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú primerané finančné záruky,

- osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

*V prípade viacerých spôsobov riadenia uveďte v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

---

<sup>83</sup> Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

## 2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

### 2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

- Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

- Iniciatíva zahŕňa obstarávanie, administratívnu dohodu s JRC, zvýšenie príspevku do agentúry ECHA a vplyv na KOM HR. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

### 2.2. Systémy riadenia a kontroly

#### 2.2.1. Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly

- Neuvádza sa – pozri vyššie

#### 2.2.2. Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie

- Neuvádza sa – pozri vyššie

#### 2.2.3. Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)

- Neuvádza sa – pozri vyššie

### 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

- Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

- Neuvádza sa – pozri vyššie

## 3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

### 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Existujúce rozpočtové riadky

- V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky
-------------------	-------------------	---------------	-----------

finančného rámca	Číslo	DRP/ NRP <sup>84</sup>	krajín EZVO <sup>85</sup>	kandidátskych krajín <sup>86</sup>	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
3	09.10.01 – Európska chemická agentúra	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
3	09.02.02 – Obehové hospodárstvo a kvalita života	DRP	ÁNO	NIE	NIE	NIE
7	20.01.02.01 – Odmeňovanie a príspevky (stáli zamestnanci)	NRP	NIE	NIE	NIE	NIE
7	20 02 01 01 – Zmluvní zamestnanci	NRP	NIE	NIE	NIE	NIE

<sup>84</sup> DRP = diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

<sup>85</sup> EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

<sup>86</sup> Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

### 3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

#### 3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.

Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

<b>Okruh viacročného finančného rámca</b>	Číslo	Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie
---	-------	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

GR: ENV			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a neskôr	SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky							
Rozpočtový riadok 09 02 02 Obehové hospodárstvo a kvalita života	Závazky	(1a)	0,645	0,645	0,445	0,445	<b>2,180</b>
	Platby	(2a)	0,645	0,645	0,445	0,445	<b>2,180</b>
Rozpočtový riadok 09 02 02 Obehové hospodárstvo a kvalita života – administratívna dohoda s JRC	Závazky	(1b)	1,424	1,470	1,567	1,618	<b>6,079</b>
	Platby	(2b)	1,424	1,470	1,567	1,618	<b>6,079</b>
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov <sup>87</sup>							
Rozpočtový riadok		(3)					
<b>Rozpočtové prostriedky</b>	Závazky	= 1a + 1b	<b>2,069</b>	<b>2,115</b>	<b>2,012</b>	<b>2,063</b>	<b>8,259</b>

<sup>87</sup> Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

pre GR ENV		+ 3					
	Platby	= 2a + 2b + 3	2,069	2,115	2,012	2,063	<b>8,259</b>

Náklady GR ENV vyplývajú z požiadaviek na obstarávanie financovať podporné analýzy pre nové referenčné dokumenty o BAT a ich revízie, podporovať vývoj metodík pre vykonávacie akty [článok 15 ods.4 – obstarávanie pre metodiku na uplatňovanie výnimiek, článok 14 ods. 1 – obstarávanie pre spoločné pravidlá posudzovania súladu s predpismi, článok 27d – plány transformácie], monitorovať a podporovať vykonávanie a súlad s predpismi [článok 27a – zhodnotiť/analyzovať výsledky a článok 73 – podávať správy o synergiách s ETS];

GR ENV bude takisto znášať náklady administratívnej dohody, ktorá sa má uzavrieť s JRC. Touto administratívnou dohodou sa umožní zriadenie a efektívne fungovanie Inovačného centra pre priemyselnú transformáciu a emisie (INCITE) a rozšírenie činností Európskeho úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia (najmä pokiaľ ide o navrhovanie referenčných dokumentov o BAT), čo bude viesť k vykonávaniu opatrení predložených v návrhu smernice o priemyselných emisiách. Dané náklady budú pokrývať desať nových ekvivalentov plného pracovného času (desať zmluvných zamestnancov – GF IV vo výške 5,079 milióna EUR), ktorých zamestná JRC (v nákladoch na zamestnancov sa zohľadňujú režijné náklady JRC). Títo zamestnanci budú zodpovední za nové úlohy, ktoré vyplývajú z revízie smernice o priemyselných emisiách, a najmä tie, ktoré súvisia s rozšíreným rozsahom danej smernice, rozšíreným rozsahom referenčných dokumentov o BAT a zabezpečením funkčnosti centra INCITE (zber údajov, analýza, vedenie sekretariátu, publikácie atď.).

Administratívna dohoda bude takisto zahŕňať osobitné prostriedky na pokrytie nákladov vyplývajúcich napríklad z organizovania formálnych zasadnutí a workshopov pre zainteresované strany v rámci zostavovania referenčných dokumentov o BAT pre nové odvetvia (odhaduje sa na 0,200 milióna EUR v období 2024 až 2027), z potrieb obstarávania súvisiacich s analýzou údajov pri príprave referenčných dokumentov o BAT a správ o nových technikách (vo výške 0,400 milióna EUR v období 2024 až 2027) a z obstarávania nových IT systémov na podporu nového Inovačného centra pre priemyselnú transformáciu a emisie (INCITE) – odhaduje sa na 0,400 milióna EUR v analyzovanom období.

Agentúra: ECHA			Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	<b>SPOLU</b>
Hlava 1: Výdavky na zamestnancov	Závazky	(1a)	0,570	0,581	0,593	0,605	<b>2,349</b>
	Platby	(2a)	0,570	0,581	0,593	0,605	<b>2,349</b>

Hlava 2: Infraštruktúra	Závazky	(1a)	0 050	0 050	0 050	0 050	<b>0,200</b>
	Platby	(2a)	0 050	0 050	0 050	0 050	<b>0,200</b>
Hlava 3: Operačné výdavky	Závazky	(1b)					
	Platby	(2b)					
<b>Rozpočtové prostriedky pre ECHA SPOLU</b>	Závazky	= 1a + 1b + 3	0,620	0,631	0,643	0,655	<b>2,549</b>
	Platby	= 2a + 2b + 3	0,620	0,631	0,643	0,655	<b>2,549</b>

Náklady agentúry ECHA zahŕňajú náklady na troch nových zamestnancov predstavujúcich tri ekvivalenty plného pracovného času, ktorí

- budú získavať údaje z databáz agentúry ECHA a vytvárať zoznamy nebezpečných látok, ktoré sa potenciálne používajú v odvetviach, na ktoré sa vzťahujú referenčné dokumenty o BAT; budú získavať informácie súvisiace s látkami (regulačný status, klasifikácia, identifikácia látky), charakterizovať použitia daných látok podľa odvetví zahrnutých v referenčných dokumentoch o BAT vrátane vymedzenia najlepších postupov na využívanie najbezpečnejších alternatív na trhu, a budú poskytovať technickú podporu v rámci revízie referenčných dokumentov o BAT (zasadnutia technických pracovných skupín, revízie, iné technické informácie) – dva ekvivalenty plného pracovného času,
- vypracujú hlavné zásady pre systém nakladania s chemikáliami so zameraním na štruktúru údajov pre súpis chemikálií (látok a zmesí) na mieste, ktorá súvisí s ďalším vývojom metodiky hodnotenia rizika na úrovni daného miesta, a prispievajú k rozvoju hlavných zásad, ako vykonávať porovnávacie hodnotenia rizika medzi látkami, ktoré prevádzkovateľ používa na svoje procesy/produkty, a potenciálnymi alternatívami – jeden ekvivalent plného pracovného času.

Požadované zvýšenie príspevku EÚ pre agentúru ECHA bude kompenzované zodpovedajúcim znížením finančného krytia programu LIFE (rozpočtový riadok 09.0202 – *Obehové hospodárstvo a kvalita života*).

			2024	2025	2026	2027	<b>Spolu</b>
• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	2,689	2,746	2,655	2,718	<b>10,808</b>
	Platby	(5)	2,689	2,746	2,655	2,718	<b>10,808</b>
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)					
<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 3</b> viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b> Závazky		= 4 + 6					<b>10,808</b>
	Platby	= 5 + 6	1,777	1,777	1,577	1,577	<b>10,808</b>

<b>Okruh viacročného finančného rámca</b>	Číslo	Okruh 7 – Európska verejná správa
---	-------	-----------------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	<b>SPOLU</b>
GR: ENV						
• Ľudské zdroje		0,560	0,560	0,560	0,560	<b>2,240</b>
<b>GR ENV SPOLU</b>	Rozpočtové prostriedky	0,560	0,560	0,560	0,560	<b>2,240</b>
		Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	<b>SPOLU</b>

<b>Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7</b> viacročného finančného rámca <b>SPOLU</b>	Závazky		0,560	0,560	0,560	0,560	<b>2,240</b>
	Platby		0,560	0,560	0,560	0,560	<b>2,240</b>

Dodatoční zamestnanci GR ENV (3 AD, 1 CA):

- zostavia nové vykonávacie akty Komisie a pripravia ich prijatie,
- budú viesť dialóg s členskými štátmi a JRC-EIPPCB,
- vypracujú a budú vykonávať pravidlá týkajúce sa zriadenia, výhradných práv a fungovania centra INCITE a budú prispievať k jeho práci,
- na požiadanie a so zreteľom na prebiehajúci politický a legislatívny vývoj poskytnú JRC a agentúre ECHA potrebné informácie,
- identifikujú a rozvinú synergie s ETS s cieľom zlepšiť celkovú výkonnosť poľnohospodársko-priemyselných zariadení a navrhnu správu o výsledkoch,
- budú každý rok analyzovať získané údaje s cieľom:
  - zabezpečiť plnenie politických cieľov (vykonávanie, presadzovanie),
  - identifikovať potenciálne zlepšenie riadenia prevencie a kontroly priemyselných emisií,
- budú plniť prebiehajúce úlohy súvisiace s rozšíreným rozsahom smernice o priemyselných emisiách a referenčných dokumentov o BAT vrátane účasti na stretnutiach technických pracovných skupín v Seville, interakcie so zainteresovanými stranami a inými príslušnými útvarmi Komisie a budú podporovať členské štáty pri transpozícii, vykonávaní a dodržiavaní súladu s novým režimom smernice o priemyselných emisiách.

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok 2024		Rok 2025		Rok 2026		Rok 2027		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU			
	VÝSTUPY																			
↓	Druh <sup>88</sup>	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 <sup>89</sup> ...																				
- Výstup																				
- Výstup																				
- Výstup																				
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																				
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																				
- Výstup																				
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																				
<b>SPOLU</b>																				

<sup>88</sup> Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

<sup>89</sup> Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

### 3.2.3. Odhadovaný vplyv na zdroje ECHA

Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov

Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	<b>Rok 2024</b>	<b>Rok 2025</b>	<b>Rok 2026</b>	<b>Rok 2027</b>	<b>SPOLU</b>
--	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	--------------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	0,570	0,581	0,593	0,605	<b>2,349</b>
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)	0	0	0	0	<b>0</b>
Zmluvní zamestnanci	0	0	0	0	<b>0</b>
Vyslaní národní experti	0	0	0	0	<b>0</b>

<b>SPOLU</b>	<b>0,570</b>	<b>0,581</b>	<b>0,593</b>	<b>0,605</b>	<b>2,349</b>
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Požiadavky na zamestnancov (ekvivalent plného pracovného času):

	<b>Rok 2024</b>	<b>Rok 2025</b>	<b>Rok 2026</b>	<b>Rok 2027</b>	<b>SPOLU</b>
--	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	--------------

Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AD)	3	3	3	3	<b>3/rok</b>
Dočasní zamestnanci (funkčná skupina AST)	0	0	0	0	<b>0</b>
Zmluvní zamestnanci	0	0	0	0	<b>0</b>
Vyslaní národní experti	0	0	0	0	<b>0</b>

<b>SPOLU</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3/rok</b>
--------------	----------	----------	----------	----------	--------------

Dodatoční zamestnanci agentúry ECHA budú podporovať vykonávanie systémov environmentálneho manažérstva. Konkrétne sformulujú hlavné zásady systému nakladania s chemikáliami, zabezpečia identifikáciu a výber príslušných látok pre každé odvetvie/referenčný dokument o BAT, rozvoj osvedčených postupov špecifických pre odvetvie na využívanie najbezpečnejších látok na trhu, ako aj uplatňovanie správnej terminológie v procesoch týkajúcich sa referenčných dokumentov o BAT (napr. látka, procesná chemikália a surovina). Dohliadnu na celkovú spoľahlivosť BAT súvisiacich s chemikáliami (napríklad z hľadiska substitučných techník), pripravia podkladové dokumenty pre úvodné zasadnutia súvisiace s referenčnými dokumentami o BAT a záverečné zasadnutie, ktoré navrhne Európsky úrad integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia a ktoré sú relevantné z hľadiska problematiky chemikálií. Napokon pomôžu Európskemu úradu integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania životného prostredia s prístupom k informáciám databázy agentúry ECHA a s otázkami alebo pripomienkami zainteresovaných strán, ak budú potrebné odborné znalosti v oblasti chemikálií.

Použil sa korekčný koeficient 118,6 (koeficient pre náklady na život vo Fínsku), ako aj 2 %-ný inflačný nárast.

### 3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov v Komisii

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

*odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času*

	Rok 2024	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027 a ďalšie roky
• <b>Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)</b>				
• GR ENV 20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	3	3	3	3
• <b>Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)<sup>90</sup></b>				
• GR ENV 20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)	1	1	1	1
• <b>SPOLU</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od

<sup>90</sup> ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

rozpočtových obmedzení.

#### 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*

- Návrh/iniciatíva:

môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

- Balík prostriedkov LIFE sa použije na pokrytie výdavkov, ktoré vzniknú GR ENV, a na kompenzáciu zvýšenia dotácie agentúry ECHA.

si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

si vyžaduje revíziu VFR.

#### 3.2.5. *Príspevky od tretích strán*

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.

### 3.3. **Odhadovaný vplyv na príjmy**

Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.